

## Gebruiksaanwijzing

Koelkast met Climat-Freshbox, integreerbaar, Deur-op-deur

NL

## Gebrauchsanweisung

Kühlschrank mit Climat-Freshbox, integrierbar, Festtür

D

## Operating instructions

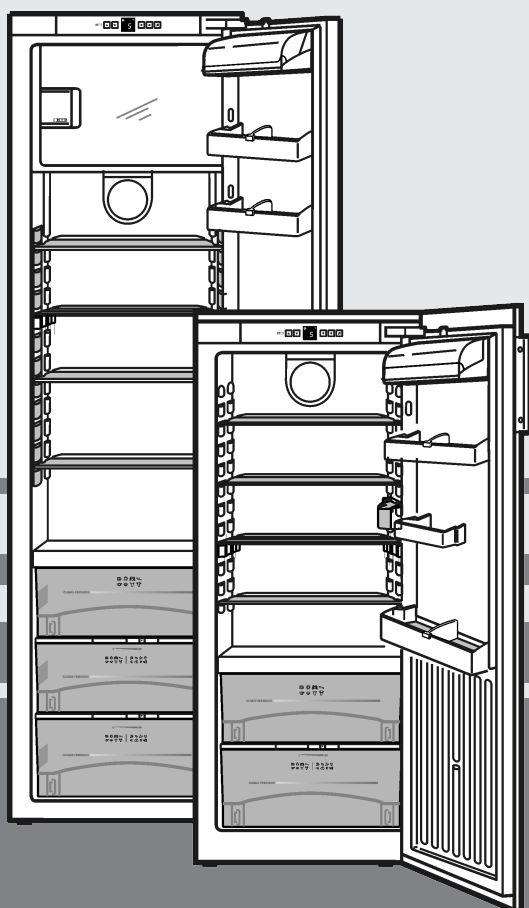
Refrigerator with Climate-Freshbox for integrated use, door-on-door

GB

## Mode d'emploi

Réfrigérateur avec Climat-Freshbox, intégrable, porte fixe

F



**KD8122AF**

**KD8140AF**

**KD8122BF**

**KD8178AF**

70003815000

**ATAG**

# Het apparaat in vogelvlucht

## Inhoudsopgave

<b>1</b>	<b>Het apparaat in vogelvlucht.....</b>	<b>2</b>
1.1	Apparaten- en uitrustingsoverzicht.....	2
1.2	Toepassingen van het apparaat.....	2
1.3	Conformiteit.....	3
1.4	Energie sparen.....	3
<b>2</b>	<b>Algemene veiligheidsvoorschriften.....</b>	<b>3</b>
<b>3</b>	<b>Bedienings- en controle-elementen.....</b>	<b>4</b>
3.1	Bedienings- en controle-elementen.....	4
3.2	Temperatuurdisplay.....	4
<b>4</b>	<b>In gebruik nemen.....</b>	<b>4</b>
4.1	Apparaat transporteren.....	4
4.2	Apparaat opstellen.....	4
4.3	Afvalverwerking van de verpakking.....	4
4.4	Apparaat aansluiten.....	5
4.5	Apparaat inschakelen.....	5
<b>5</b>	<b>Bediening.....</b>	<b>5</b>
5.1	Helderheid van het temperatuurdisplay.....	5
5.2	Kinderbeveiliging.....	5
5.3	Deuralarm.....	5
5.4	Koelgedeelte.....	5
5.5	Climat-Freshbox-gedeelte.....	6
5.6	Vriesvak.....	8
<b>6</b>	<b>Onderhoud.....</b>	<b>8</b>
6.1	Ontdooien.....	8
6.2	Apparaat reinigen.....	8
6.3	Technische Dienst.....	9
<b>7</b>	<b>Storingen.....</b>	<b>9</b>
<b>8</b>	<b>Afzetten.....</b>	<b>10</b>
8.1	Apparaat uitschakelen.....	10
8.2	Buiten werking stellen.....	10
<b>9</b>	<b>Apparaat afdanken.....</b>	<b>10</b>

De fabrikant werkt voortdurend aan de verdere ontwikkeling van alle typen en modellen. Daarom vragen wij om uw begrip voor het feit dat wij wijzigingen in vorm, uitvoering en techniek moeten voorbehouden.

Om alle voordelen van uw nieuwe apparaat te leren kennen, de instructies in deze handleiding aandachtig doorlezen a.u.b.

De handleiding geldt voor meerdere modellen, afwijkingen zijn mogelijk. Paragrafen die alleen voor bepaalde apparaten van toepassing zijn, zijn gekenmerkt met een sterretje (\*).

**Gebruiksaanwijzingen zijn gekenmerkt met een ►, gebruikresultaten met een ▷.**

## 1 Het apparaat in vogelvlucht

### 1.1 Apparaten- en uitrustingsoverzicht

#### Aanwijzing

- Levensmiddelen zoals in de afbeelding getoond sorteren. Zo werkt het apparaat energiebesparend.
- Plateaus, schuifladen of manden zijn in de geleverde toestand voor een optimale energie-efficiëntie ingedeeld.

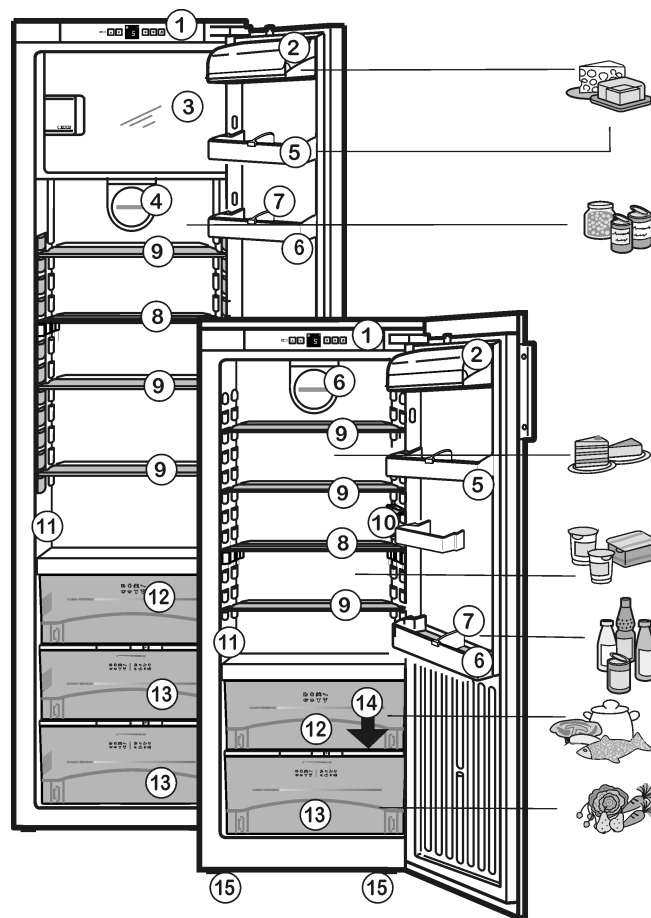


Fig. 1

- |                                   |                             |
|-----------------------------------|-----------------------------|
| (1) Bedienings- en controlepaneel | (9) Plateaus, verplaatsbaar |
| (2) Boter- en kaasvak             | (10) LED-binnenverlichting  |
| (3) Vriesvak*                     | (11) Typeplaatje            |
| (4) Ventilator                    | (12) DrySafe                |
| (5) Conservenrek                  | (13) HydroSafe              |
| (6) Opbergvak voor hoge flessen   | (14) Afvoeropening          |
| (7) Flessenhouder                 | (15) Stelpootjes vooraan    |
| (8) Plateaus, deelbaar            |                             |

### 1.2 Toepassingen van het apparaat

Het apparaat is alleen geschikt voor het koelen van levensmiddelen in huishoudelijke of soortgelijke omgeving. Hiertoe behoort bijvoorbeeld het gebruik

- in personeelskeukens, bed and breakfasts,
- door gasten in landhuizen, hotels, motels, en andere onderkomens,
- voor catering en soortgelijke diensten in de groothandel

Gebruik het apparaat alleen voor huishoudelijke toepassingen. Alle andere toepassingen zijn niet toegestaan. Het apparaat is niet geschikt voor het bewaren en koelen van medicijnen, bloedplasma, laboratoriumpreparaten en dergelijke stoffen en producten als genoemd in de richtlijn inzake medische hulpmiddelen 2007/47/EG. Misbruik van het apparaat kan leiden tot schade aan bewaarde producten of tot bederf ervan. Daarnaast is het apparaat niet geschikt voor gebruik op plaatsen waar ontploffingsgevaar kan heersen.

Het apparaat is volgens de klimaatklasse gebouwd voor gebruik bij bepaalde omgevingstemperaturen. De klimaatklasse van uw apparaat vindt u op het typeplaatje.

#### Aanwijzing

- Respecteer de opgegeven omgevingstemperaturen, zoniet vermindert de koelprestatie.

Klimaat-klasse	voor omgevingstemperaturen van
SN	10 °C tot 32 °C
N	16 °C tot 32 °C
ST	16 °C tot 38 °C
T	16 °C tot 43 °C

## 1.3 Conformiteit

Het koelmiddelcircuit werd op lekkages gecontroleerd. Het apparaat voldoet in de inbouwstaat aan de van toepassing zijnde veiligheidsbepalingen evenals de EG-richtlijnen 2006/95/EG en 2004/108/EG.

## 1.4 Energie sparen

- Zorg altijd voor een goede luchttoevoer en -afvoer. Ventilatieopeningen resp. -roosters niet afdekken.
- Ventilatorluchtspleten altijd vrij houden.
- Stel het apparaat niet op in direct zonlicht en ook niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke.
- Het energieverbruik is afhankelijk van opstellingsomstandigheden b.v. de omgevingstemperatuur (zie 1.2) .
- Open het apparaat zo kort mogelijk.
- Hoe lager de temperatuur wordt ingesteld, des te hoger is het energieverbruik.
- Zet de levensmiddelen soort bij soort. (zie Het apparaat in vogelvlucht).
- Alle levensmiddelen goed verpakt en afgedekt opslaan. Rijpvorming wordt vermeden.
- Levensmiddelen slechts zolang als nodig buiten het apparaat laten staan, zodat ze niet te warm worden.
- Warme gerechten inleggen: eerst laten afkoelen tot kamertemperatuur.
- Diepvriesproducten in de koelruimte laten ontdooien.\*
- Wanneer het apparaat een dikke rijplaag heeft: apparaat ontdooien.\*

## 2 Algemene veiligheidsvoorschriften

### Gevaren voor de gebruiker:

- Dit apparaat is niet bestemd voor personen (ook kinderen) met fysieke, sensorische of mentale beperkingen of personen, die niet over voldoende ervaring en kennis beschikken. Tenzij zij door een persoon, die voor hun veiligheid verantwoordelijk is, in het gebruik van het apparaat worden onderwezen en die aanvankelijk toezicht uitoefent. Erop toezien, dat kinderen niet met het apparaat spelen.
- In geval van storing stekker uit het stopcontact trekken (daarbij niet aan het netsnoer trekken) of zekering uitschakelen.
- Reparaties, aanpassingen aan het apparaat en het vervangen van het netsnoer alleen laten uitvoeren door de Technische Dienst of ander daarvoor opgeleid vakpersoneel.
- Als u het stroomsnoer van het apparaat uittrekt, altijd bij de stekker nemen. Niet aan het snoer trekken.
- Apparaat alleen conform de beschrijving in de handleiding monteren en aansluiten.
- Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en geef hem eventueel aan de volgende eigenaar door.
- De lampen voor speciale doeleinden (gloeilampen, led, TL-lampen) in het apparaat zijn bedoeld om de binnenruimte te verlichten en niet geschikt als kamerverlichting.

### Brandgevaar:

- Het gebruikte koelmiddel R 600a is milieuvriendelijk, maar brandbaar. Ontsnappend koelmiddel kan vlam vatten.
  - De buisleidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen.
  - Binnenin het apparaat geen open vuur of ontstekingsbronnen gebruiken.
  - Binnenin het apparaat geen elektrische apparaten gebruiken (b.v. stoomreinigers, verwarmingsapparatuur, ijsmachines enz.).
  - Wanneer koelmiddel ontsnapt: open vuur of ontstekingsbronnen in de nabijheid van het lekpunt verwijderen. Stekker uit het stopcontact trekken. Ruimte goed ventileren. Contact opnemen met de Technische Dienst.
- Geen explosieve stoffen of spuitbussen met brandbare drijfgassen, zoals b.v. butaan, propaan, pentaan enz. in het apparaat bewaren. Zulke spuitbussen zijn herkenbaar aan de op de verpakking vermelde inhoudsstoffen of een vlammensymbool. Eventueel uittredende gassen kunnen door elektrische componenten vlam vatten.
- Sterke alcohol alleen goed gesloten en overeind stand opslaan. Eventueel uittredende alcohol kan door elektrische componenten vlam vatten.

### Gevaar voor vallen en omkiepen:

- Plint, laden, deuren enz. niet als voetensteun of om te leunen misbruiken. Dit geldt in het bijzonder voor kinderen.




### Gevaar voor voedselvergiftiging:

- Te lang opgeslagen levensmiddelen niet meer nuttigen.

### Gevaar voor bevriezingen, gevoelloosheid en pijn:

- Langdurig huidcontact met koude oppervlakken en gekoelde of ingevroren levensmiddelen vermijden of veiligheidsmaatregelen treffen, b.v. handschoenen dragen. Consumptie-ijs, met name waterijs of ijsblokjes niet onmiddellijk en niet te koud consumeren.

### Neem de specifieke aanwijzingen in de overige hoofdstukken in acht:

	GEVAAR	duidt een direct gevaar aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	WAARSCHUWING	duidt een gevaarlijke situatie aan, die de dood of ernstig lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	VOORZICHTIG	duidt een gevaarlijke situatie aan, die lichamelijk letsel tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	LET OP	duidt een gevaarlijke situatie aan, die materiële schade tot gevolg kan hebben wanneer dit gevaar niet vermeden wordt.
	Aanwijzing	geeft aan dat praktische aanwijzingen en tips gegeven worden.

# Bedienings- en controle-elementen

## 3 Bedienings- en controle-elementen

### 3.1 Bedienings- en controle-elementen

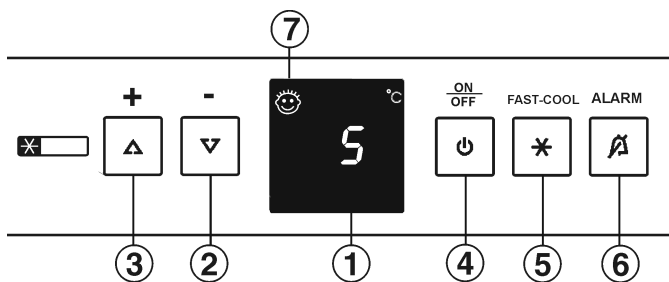


Fig. 2

- |                        |                               |
|------------------------|-------------------------------|
| (1) Temperatuurdisplay | (5) Toets Fast-Cool           |
| (2) Insteltoets “-”    | (6) Toets Alarm               |
| (3) Insteltoets “+”    | (7) Symbool Kinderbeveiliging |
| (4) Toets On/Off       |                               |

### 3.2 Temperatuurdisplay

Bij normale werking wordt aangegeven:

- de gemiddelde koeltemperatuur

De volgende aanduidingen wijzen op een storing. Mogelijke oorzaken en maatregelen voor het oplossen (zie Storingen).

- F0 tot F5

## 4 In gebruik nemen

### 4.1 Apparaat transporteren



#### VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding en beschadiging door verkeerd transport!

- ▶ Het apparaat verpakt transporteren.
- ▶ Het apparaat overeind transporteren.
- ▶ Het apparaat niet alleen transporteren.

### 4.2 Apparaat opstellen

Neem bij beschadiging van het apparaat onmiddellijk - nog voor het aansluiten - contact op met de leverancier.

De vloer waar het apparaat komt te staan moet waterpas en vlak zijn.

Stel het apparaat niet op in direct zonlicht en ook niet naast een fornuis, verwarming of dergelijke.

Stel het apparaat niet op zonder hulp.

De plaatsingsruimte van uw apparaat moet volgens de norm EN 378 per 8 g R 600a koelmiddel over een volume van 1 m<sup>3</sup> beschikken. Indien de plaatsingsruimte te klein is, kan in geval van een lek in het koelmiddelcircuit een ontvlambaar gas-luchtmengsel ontstaan. Informatie over de hoeveelheid koelmiddel vindt u op het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat.

Het apparaat alleen inbouwen in een stabiel meubel.

Respecteer altijd de afstanden voor ventilatie:

- de ventilatieruimte aan de achterkant van het meubel moet minstens 38 mm diep zijn.
- Voor de aan- en afvoer van lucht in de sokkel en meubelombouw is minstens 200 cm<sup>2</sup> vereist.

- In principe geldt het volgende: hoe meer ventilatieruimte, hoe energiezuiniger het apparaat werkt.



#### WAARSCHUWING

Brandgevaar door vocht!

Wanneer stroomgeleidende delen of de stroomaansluiting vochtig worden, kan dat leiden tot kortsluiting.

- ▶ Het apparaat is ontworpen voor gebruik in een gesloten ruimte. Het apparaat niet buiten, in een vochtige omgeving of binnen bereik van spatwater plaatsen.



#### WAARSCHUWING

Brandgevaar door koelmiddel!

Het gebruikte koelmiddel R 600a is milieuvriendelijk, maar brandbaar. Ontsnappend koelmiddel kan vlam vatten.

- ▶ De buisleidingen van het koelmiddelcircuit niet beschadigen.



#### WAARSCHUWING

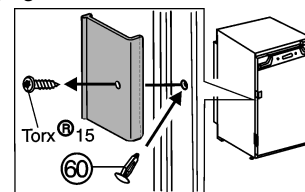
Gevaar voor brand en beschadiging!

- ▶ Plaats geen warmte afgevend apparaten, bijv. magnetron, toaster enz. op het apparaat!

- ▶ Haal het aansluitsnoer van de achterzijde van het apparaat. Verwijder hierbij de snoerhouder, anders kunnen trillingsgeluiden ontstaan!

na de inbouw:

- ▶ Trek de beschermfolie van de sierlijsten.
- ▶ Verwijder alle transportbeveiligingsonderdelen.
- ▶ Rode transportbeveiliging losschroeven. Vrijgekomen bevestigingsgat met stop (60) afdichten.



- ▶ Doe de verpakking weg (zie 4.3).

#### Aanwijzing

- ▶ Apparaat reinigen (zie 6.2).

Als het apparaat in een erg vochtige omgeving staat, kan er condens worden gevormd op de buitenkant van het apparaat.

- ▶ Zorg altijd goed voor een goede verluchting van de plaatsingsruimte.

### 4.3 Afvalverwerking van de verpakking



#### WAARSCHUWING

Gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal en folie!

- ▶ Kinderen niet met het verpakkingsmateriaal laten spelen.

De verpakking bestaat uit recyclebaar materiaal:

- Golfkarton/karton
- Onderdelen uit geschuimd polystyreen
- Folies en zakken uit polyetheen
- Spanbanden uit polypropeen
- Vastgespijkerd houten raam afgewerkt met polyetheen\*
- ▶ Breng het verpakkingsmateriaal naar een officieel inzamel-punt.



## 4.4 Apparaat aansluiten

### LET OP

Gevaar voor beschadiging van de elektronische componenten!

- ▶ Gebruik geen omvormer (omzetten van gelijkstroom naar wisselstroom) of spaarstekker.



### WAARSCHUWING

Brand- en oververhittingsgevaar!

- ▶ Gebruik geen verlengsnoer of verdeeldoos.

Stroomsoort (wisselstroom) en spanning op de plaats van bestemming moeten met de informatie op het typeplaatje (zie Het apparaat in vogelvlucht) overeenstemmen.

Het apparaat alleen aansluiten op een volgens de voorschriften geïnstalleerd stopcontact. Het stopcontact moet d.m.v. een zekering van 10 A of zwaarder beveiligd zijn.



Het moet makkelijk toegankelijk zijn, zodat het apparaat in urgentiegevallen snel van de stroomvoorziening gescheiden kan worden. Het stopcontact mag zich niet achter het apparaat bevinden.

- ▶ Elektrische aansluiting controleren.
- ▶ Steek de stekker in het stopcontact.

## 4.5 Apparaat inschakelen

Schakel het apparaat in ongeveer 2 uur voor u er voor het eerst diepvriesproducten in legt.\*

- ▶ Toets On/Off *Fig. 2 (4)* indrukken.
- ▷ Het temperatuursdisplay geeft de actuele temperatuur weer.
- ▷ De binnenverlichting brandt wanneer de deur open is.

## 5 Bediening

### 5.1 Helderheid van het temperatuursdisplay

U kunt de helderheid van het temperatuursdisplay aanpassen aan het omgevingslicht.

#### 5.1.1 Helderheid instellen

De helderheid is instelbaar tussen h1 (minimale lichtintensiteit) en h5 (maximale lichtintensiteit).

- ▶ Instelmodus activeren: Toets Fast-Cool *Fig. 2 (5)* ca. 5 s indrukken.
- ▷ De toets Fast-Cool knippert. Op het display wordt c aangegeven.
- ▶ Met insteltoets "+" *Fig. 2 (3)* en insteltoets "-" *Fig. 2 (2)* h selecteren.
- ▶ Bevestigen: Toets Fast-Cool *Fig. 2 (5)* kort indrukken.
- ▶ Display lichter instellen: insteltoets "+" *Fig. 2 (3)* indrukken.
- ▶ Display donkerder instellen: insteltoets "-" *Fig. 2 (2)* indrukken.
- ▶ Bevestigen: Toets Fast-Cool *Fig. 2 (5)* indrukken.
- ▷ De helderheid is op de nieuwe waarde ingesteld.
- ▶ Instelmodus deactiveren: Toets On/Off *Fig. 2 (4)* indrukken.



-of-

- ▶ 5 min. wachten.
- ▷ Op het temperatuursdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.

### 5.2 Kinderbeveiliging

Met de kinderbeveiliging zorgt u ervoor dat kinderen bij het spelen het apparaat niet onbedoeld uitschakelen.

### 5.2.1 Kinderbeveiliging instellen

- ▶ Instelmodus activeren: Toets Fast-Cool *Fig. 2 (5)* ca. 5 s indrukken.
  - ▷ De toets Fast-Cool knippert. Op het display wordt c aangegeven.
  - ▶ De toets Fast-Cool *Fig. 2 (5)* kort indrukken om te bevestigen.
  - ▶ Inschakelen: Met insteltoets "+" *Fig. 2 (3)* of insteltoets "-" *Fig. 2 (2)* c1 selecteren.
  - ▶ Uitschakelen: Met insteltoets "+" *Fig. 2 (3)* of insteltoets "-" *Fig. 2 (2)* c0 selecteren.
  - ▶ Bevestigen: Toets Fast-Cool *Fig. 2 (5)* indrukken.
  - ▷ Wanneer het symbool Kinderbeveiliging *Fig. 2 (7)* verlicht is, is de kinderbeveiliging ingeschakeld.
  - ▶ Instelmodus deactiveren: Toets On/Off *Fig. 2 (4)* indrukken.
- of-
- ▶ 5 min. wachten.
  - ▷ Op het temperatuursdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.



### 5.3 Deuralarm

Wanneer de deur langer dan 60 s geopend is, gaat het akoestisch alarm af.

Het akoestisch alarm stopt automatisch, zodra de deur gesloten wordt.

#### 5.3.1 Deuralarm deactiveren

Het akoestisch alarm kan bij geopende deur worden uitgeschakeld. Het deactiveren werkt zolang de deur open staat.

- ▶ Toets Alarm *Fig. 2 (6)* indrukken.
- ▷ Het akoestisch alarm gaat uit.

### 5.4 Koelgedeelte

Door de natuurlijke luchtcirculatie in het koelgedeelte worden verschillende temperatuurbereiken in gesteld. Direct boven de afscheiding tussen de ClimatFreshbox zone en de achterzijde is het het koudste. Voorin aan de bovenkant en in de deur is het het warmste.

#### 5.4.1 Levensmiddelen koelen

##### Aanwijzing

Het energieverbruik stijgt en de koelprestatie vermindert bij onvoldoende ventilatie.

- ▶ Ventilatieluchtspelen altijd vrijlaten.

- ▶ Bederfelijke etenswaren, bereide gerechten, vlees en vleeswaren bewaart u in de koudste zone. In het bovengedeelte en in de deur boter en conserven bewaren. (zie Het apparaat in vogelvlucht)\*
- ▶ In het bovengedeelte en in de deur boter en conserven bewaren. (zie Het apparaat in vogelvlucht)
- ▶ Gebruik om te verpakken herbruikbare dozen van kunststof, metaal, aluminium, glas en vershoudfolie.
- ▶ het gedeelte vooraan op de bodem van het koelgedeelte alleen gebruiken om producten korte tijd neer te zetten, bijv. bij het opruimen of sorteren. Levensmiddelen daar niet laten liggen, ze kunnen bij het sluiten van de deur naar achter worden geschoven of omvallen.
- ▶ Leg de levensmiddelen niet te dicht bij elkaar, zodat de lucht goed kan circuleren.
- ▶ Flessen tegen omvallen beveiligen: de flessenhouder verschuiven.

#### 5.4.2 Temperatuur instellen

De temperatuur is instelbaar van 9 °C tot 4 °C, aanbevolen wordt 5 °C.

# Bediening

In het diepvriesvak wordt een gemiddelde temperatuur van ca. -18 °C bereikt.\*

## Aanwijzing

Wanneer de temperatuur lager dan 4 °C moet zijn:

- ▶ Koeltemperatuur op 4 °C instellen.
- ▶ ClimatFreshbox-temperatuur op een waarde tussen b4 (iets kouder) en b1 (het koudst) instellen.

- ▶ Temperatuur hoger instellen: insteltoets "+" Fig. 2 (3) indrukken.
- ▶ Temperatuur lager instellen: insteltoets "-" Fig. 2 (2) indrukken.
- ▷ Bij de eerste keer indrukken geeft de temperatuuroverzicht de tot dusver ingestelde waarde aan.
- ▶ Temperatuur in 1 °C -stappen veranderen: toets kort indrukken.
- ▶ Temperatuur blijvend veranderen: toets ingedrukt houden.
- ▷ Tijdens het instellen wordt de temperatuur knipperend aangegeven.
- ▷ Ca. 5 s na het indrukken van de toets wordt de daadwerkelijke temperatuur aangegeven. De temperatuur past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.

## 5.4.3 Fast-Cool

Met Fast-Cool schakelt u het hoogste koelvermogen in. Daarmee bereikt u lagere koeltemperaturen. Gebruik Fast-Cool om grote hoeveelheden levensmiddelen snel af te koelen.

Fast-Cool heeft een iets hoger energieverbruik.

### Met Fast-Cool koelen

- ▶ Toets Fast-Freeze Fig. 2 (5) kort indrukken.
- ▷ De toets Fast-Cool Fig. 2 (5) brandt.
- ▷ De koeltemperatuur daalt tot op de koudste waarde. Fast-Cool is ingeschakeld.
- ▷ Fast-Cool schakelt na ca. 6 h automatisch uit. Het apparaat werkt in de energiebesparende normale modus verder.

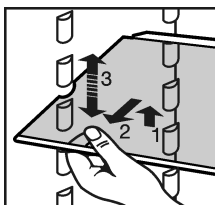
### Fast-Cool voortijdig uitschakelen

- ▶ Toets Fast-Freeze Fig. 2 (5) kort indrukken.
- ▷ De toets Fast-Cool Fig. 2 (5) gaat uit.
- ▷ Fast-Cool is uitgeschakeld.

## 5.4.4 Draagplateaus verplaatsen

De plateaus zijn door uittrekstops beveiligd tegen ongewild uittrekken.

- ▶ Til het draagplateau op en trek het naar voren uit.
- ▶ De korte glasplaat bovenaan voor de ventilator inschuiven.



- ▶ Draagplateau met de aanslagrand achter naar boven wijzend inschuiven.
- ▷ De levensmiddelen vriezen niet aan de achterwand vast.

## 5.4.5 Deelbare draagplateaus gebruiken

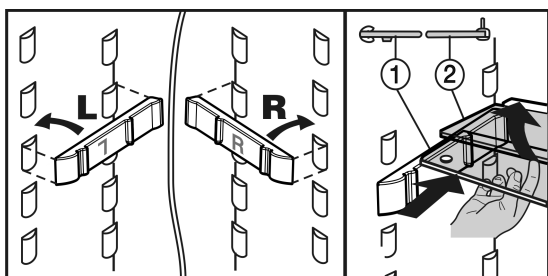


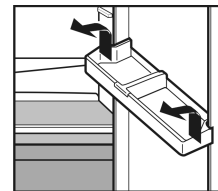
Fig. 3

- ▶ Geleiders opsteken, eventueel letten op het rechter (R) en linker (L) deel!

- ▶ De glasplaat met aanslagrand (2) moet achteraan liggen.

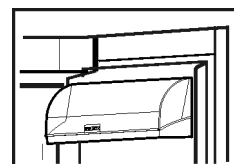
## 5.4.6 Opbergvakken in de deur verplaatsen

- ▶ Vakken uitnemen volgens de afbeelding.



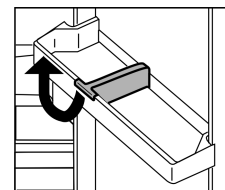
Boter- en kaasvak altijd tegelijkertijd met het deksel verwijderen.

- ▶ Deksel verwijderen: een zijkant van het boter- en kaasvak naar buiten drukken, tot de deksel vrij is, dan deksel zijdelings verwijderen.



## 5.4.7 Flessenhouder uitnemen

- ▶ Flessenhouder volgens afbeelding uitnemen.



# 5.5 Climat-Freshbox-gedeelte

Het Climat-Freshbox-gedeelte maakt het mogelijk om verschillende soorten verse levensmiddelen driemaal langer dan bij normaal koelen met behoud van kwaliteit te bewaren.

Voor levensmiddelen met een vervaldatum geldt altijd de datum vermeld op de verpakking.

## 5.5.1 HydroSafe

De HydroSafe is bij een instelling op hoge luchtvochtigheid geschikt voor het bewaren van onverpakte sla, groenten en fruit die zelf veel vocht bevatten. Bij een goed gevulde schuiflade ontstaat een dauwfris klimaat met een luchtvochtigheid tot maximaal 90 %. De luchtvochtigheid in het vak hangt af van het vochtgehalte van de ingelegde producten en van hoe vaak het vak wordt geopend. U kunt de vochtigheid zelf instellen.

## 5.5.2 DrySafe

De DrySafe is geschikt voor het bewaren van droge of verpakte levensmiddelen (bijv. zuivelproducten, vlees, vis, vleeswaren). Hier ontstaat een relatief droog bewaarklimaat.

## 5.5.3 Levensmiddelen bewaren

### Aanwijzing

- ▶ Niet in het Climat-Freshbox-gedeelte horen koudgevoelige groenten als komkommers, aubergines, halfrijpe tomaten, courgettes en alle koudgevoelige zuidvruchten.

- ▶ Zorg ervoor dat levensmiddelen niet bederven door overgedragen bacteriën: bewaar onverpakte dierlijke en plantaardige levensmiddelen gescheiden van elkaar in de laden. Dat geldt ook voor verschillende soorten vlees.

Als u levensmiddelen omwille van plaatsgebrek samen moet bewaren:

- ▶ de levensmiddelen verpakken.

## 5.5.4 Bewaartijden

Richtwaarden voor de bewaartijd bij lage luchtvochtigheid			
Boter	tot	90	dagen
Harde kazen	tot	110	dagen
Melk	tot	12	dagen
Vleeswaren, beleg	tot	9	dagen
Gevogelte	tot	6	dagen
Varkensvlees	tot	7	dagen
Rundsvlees	tot	7	dagen
Wild	tot	7	dagen

### Aanwijzing

- Denk erom dat eitwitrijke levensmiddelen sneller bederven. D.w.z. schaal- en schelpdieren bederven sneller dan vis, vis sneller dan vlees.

Richtwaarden voor de bewaartijd bij hoge luchtvochtigheid			
Groenten, salades			
Artisjokken	tot	14	dagen
Selderij	tot	28	dagen
Bloemkool	tot	21	dagen
Broccoli	tot	13	dagen
Witlof	tot	27	dagen
Veldsla	tot	19	dagen
Erwten	tot	14	dagen
Groene kool	tot	14	dagen
Wortelen	tot	80	dagen
Knoflook	tot	160	dagen
Koolrabi	tot	55	dagen
Kropsla	tot	13	dagen
Kruiden	tot	13	dagen
Prei	tot	29	dagen
Champignons	tot	7	dagen
Radijsjes	tot	10	dagen
Spruitjes	tot	20	dagen
Asperges	tot	18	dagen
Spinazie	tot	13	dagen
Savooikool	tot	20	dagen
Fruit			
Abrikozen	tot	13	dagen
Appels	tot	80	dagen
Peren	tot	55	dagen
Braambessen	tot	3	dagen
Dadels	tot	180	dagen
Aardbeien	tot	7	dagen
Vijgen	tot	7	dagen
Bosbessen	tot	9	dagen

Richtwaarden voor de bewaartijd bij hoge luchtvochtigheid			
Frambozen	tot	3	dagen
Aalbessen	tot	7	dagen
Kersen, zoet	tot	14	dagen
Kiwi's	tot	80	dagen
Perziken	tot	13	dagen
Pruimen	tot	20	dagen
Vossenbessen	tot	60	dagen
Rabarber	tot	13	dagen
Kruisbessen	tot	13	dagen
Druiven	tot	29	dagen

## 5.5.5 Temperatuur instellen

De temperatuur wordt automatisch geregeld. Bij een temperatuur in het koelgedeelte van 5 °C ligt de temperatuur in het Climat-Freshbox-gedeelte tussen 0 °C en 3 °C.

U kunt de temperatuur iets lager of hoger instellen. De temperatuur is instelbaar van b1 (laagste temperatuur) tot b9 (hoogste temperatuur). De waarde b5 is voorinsteld. Bij de waarden b1 tot b4 kan de temperatuur onder 0 °C vallen, zodat de levensmiddelen lichtjes kunnen bevriezen.

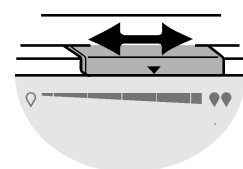
- Instelmodus activeren: Toets Fast-Cool Fig. 2 (5) ca. 5 s indrukken.
- ▷ Toets Fast-Cool Fig. 2 (5) knippert. Op het temperatuursdisplay wordt weergegeven: C
- Insteltoets "+" Fig. 2 (3) net zo vaak indrukken tot op het display b knippert.
- Bevestigen: Toets Fast-Cool Fig. 2 (5) kort indrukken.
- Temperatuur warmer instellen: insteltoets "+" Fig. 2 (3) indrukken.
- Temperatuur kouder instellen: insteltoets "-" Fig. 2 (2) indrukken.
- Bevestigen: Toets Fast-Cool Fig. 2 (5) indrukken.
- ▷ De temperatuur past zich langzaam aan de nieuwe instelling aan.



- Instelmodus deactiveren: Toets On/Off Fig. 2 (4) indrukken.
- of-
- Wacht 5 minuten.
- ▷ Op het temperatuursdisplay wordt weer de temperatuur aangegeven.

## 5.5.6 De vochtigheid instellen in de HydroSafe

- ◊ lage luchtvochtigheid: schuifregelaar naar links schuiven.
- ♥♥ hoge luchtvochtigheid: schuifregelaar naar rechts schuiven.



## 5.5.7 Schuifladen

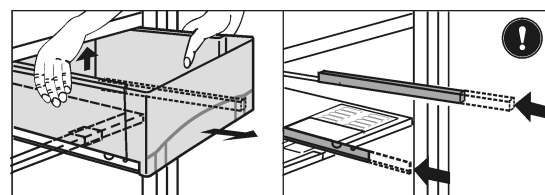


Fig. 4

- Schuiflade uittrekken, achterkant optillen en naar voren eruit lichten.
- Rails weer inschuiven!

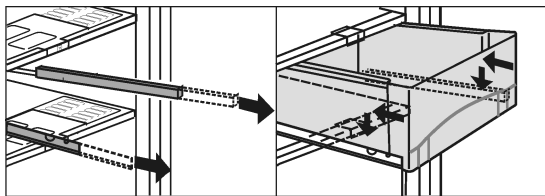


Fig. 5

- ▶ Rails uitschuiven.
- ▶ Schuiflade op de rails plaatsen en inschuiven tot deze aan de achterkant hoorbaar vastklikt.

## 5.5.8 Vochtreguleringsplaat

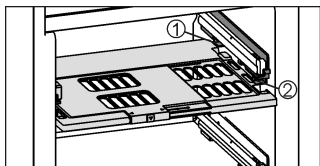


Fig. 6

- ▶ Vochtreguleringsplaat verwijderen: plaat bij verwijderde schuifladen voorzichtig naar voren trekken en naar beneden eruit lichten.
- ▶ Vochtreguleringsplaat terugplaatsen: dekselranden van de plaat van onder in de achterste houder Fig. 6 (1) plaatsen en aan de voorkant in de houder Fig. 6 (2) vastklikken.

## 5.6 Vriesvak\*

In het vriesvak kunt u bij een temperatuur van  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  en lager diepvriesproducten en ingevroren levensmiddelen meerdere maanden bewaren, ijsblokjes maken en verse levensmiddelen invriezen.

De luchttemperatuur in het vak, gemeten met een thermometer of andere meetapparatuur, kan schommelen.

### 5.6.1 Levensmiddelen invriezen\*

U kunt maximaal 2 kg verse levensmiddelen per 24 u invriezen.



#### VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding door glasscherven!  
Flessen en blikjes drinken kunnen bij het invriezen springen. Dit geldt met name voor koolzuurhoudend drinken.

- ▶ Flessen en blikjes met drinken niet invriezen!
- ▶ 4 u voor het invriezen zet u de temperatuur op  $5\text{ }^{\circ}\text{C}$  of kouder.

Om de levensmiddelen snel door en door te laten bevriezen, mag u de volgende hoeveelheden per verpakking niet overschrijden:

- fruit, groente max. 1 kg
- vlees max. 2,5 kg
- ▶ Verdeel de levensmiddelen in porties en doe ze in diepvrieszakjes of in herbruikbare bakjes van kunststof, metaal of aluminium.
- ▶ Stel de temperatuur 24 u na het invriezen opnieuw hoger in.

### 5.6.3 Levensmiddelen ontdooien\*

- in het koelgedeelte
- bij kamertemperatuur
- in een magnetron
- in een oven/heteluchtoven
- ▶ Ontdooide levensmiddelen alleen bij wijze van uitzondering weer invriezen.

## 6 Onderhoud

### 6.1 Ontdooien

#### 6.1.1 Koelgedeelte ontdooien

Het koelgedeelte ontdooit automatisch. Het dooiwater verdampt. Waterdruppels op de achterwand zijn normaal en wijzen niet op een storing.

- ▶ Afvoeropening regelmatig reinigen, zodat het dooiwater kan weglopen (zie 6.2).

#### 6.1.2 Vriesvak ontdooien\*

In het vriesvak vormt zich na verloop van tijd een rijp- resp. ijslaag. Dat is heel normaal. De rijp- resp. ijslaag wordt sneller gevormd, indien de deur vaak wordt geopend of indien de ingelegde levensmiddelen warm zijn. Een dikke ijslaag doet echter het energieverbruik stijgen. Daarom moet u het apparaat regelmatig ontdooien.



#### VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding en beschadiging door hete stoom!

- ▶ Voor het ontdooien geen elektrische kachelletjes of stoomreinigers, open vuur of ontdooispray gebruiken.
- ▶ Gebruik geen scherpe voorwerpen om ijs te verwijderen.

- ▶ Schakel één dag voor het ontdooien de Fast-Freeze-functie in.

▷ De diepvriesproducten krijgen een "koudereserve".

▶ Schakel het apparaat uit.

▷ De temperatuuroverzicht gaat uit.

▷ Als de temperatuuroverzicht niet uitgaat, is de kinderbeveiliging ingeschakeld (zie 5.2).

▶ Trek de stekker uit.

▶ Wikkel de diepvriesproducten in krantenpapier of in een deken en bewaar op een koele plek.

▶ Plaats een pan met heet, niet kokend water op de bodem van het vak.

▷ Het ontdooien wordt versneld.

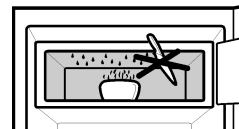
▶ Laat de deur van het vak en van het apparaat open tijdens het ontdooien.

▶ Losgeraakte ijsstukken uitnemen.

▶ Let erop, dat er geen dooiwater in de ombouw loopt.

▶ Indien nodig neemt u het dooiwater enkele keren op met een spons of doek.

▶ Het vak reinigen (zie 6.2).



### 6.2 Apparaat reinigen

Voor het reinigen:



#### VOORZICHTIG

Gevaar voor verwonding en beschadiging door hete stoom!

Hete stoom kan de oppervlakken beschadigen en brandwonden veroorzaken.

- ▶ Gebruik geen stoomreinigers!



## LET OP

Verkeerd reinigen kan het apparaat beschadigen!

- ▶ Gebruik reinigingsmiddelen niet in geconcentreerde vorm.
- ▶ Gebruik geen schurende of krassende sponsjes of staalwol.
- ▶ Gebruik geen schoonmaakmiddelen die zand, chloor, chemicaliën of zuren bevatten.
- ▶ Gebruik geen chemische oplosmiddelen.
- ▶ Beschadig of verwijder het typeplaatje aan de binnenkant van het apparaat niet. Dit is belangrijk voor de Technische Dienst.
- ▶ Kabels of andere onderdelen niet afbreken, knikken of beschadigen.
- ▶ Laat geen reinigingswater in de afvoergoot, de ventilatieroosters en elektrische delen terecht komen.

- ▶ Apparaat leegmaken.
- ▶ Trek de stekker uit.

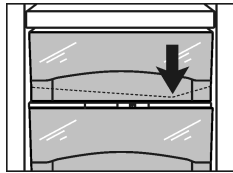
- Gebruik zachte poetsdoeken en een allesreiniger met een neutrale pH-waarde.
- Gebruik in de binnenruimte van het apparaat enkel levensmiddelenvriendelijke reinigings- en onderhoudsproducten.



## Interieur:

Buiten- en binnenkant van kunststof reinigen:

- ▶ Onderdelen met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.
- ▶ Afvoeropening reinigen: vuil met een dun hulpmiddeltje, bijv. een wattenstaafje, verwijderen.



## Onderdelen:

- ▶ Onderdelen met lauwwarm water en een beetje afwasmiddel met de hand reinigen.
- ▶ Om schoon te maken de geleiders voor de halve glasplaten afnemen.

## Na het reinigen:

- ▶ Apparaat en onderdelen droogwrijven.
- ▶ Apparaat weer aansluiten en inschakelen.
- ▶ De levensmiddelen weer inleggen.

## 6.3 Technische Dienst

Probeer eerst of u de storing zelf kunt verhelpen (zie Storingen). Mocht dit niet het geval zijn, neem dan contact op met de Technische Dienst. Het adres vindt u in het bijgevoegd overzicht.



## WAARSCHUWING

Gevaar voor verwonding door onvakkundige reparatie!

- ▶ Reparaties en ingrepen aan het apparaat en de stroomaansluiting die niet uitdrukkelijk genoemd worden (zie Onderhoud), uitsluitend door de Technische Dienst laten uitvoeren.

- ▶ Apparaataanduiding Fig. 7 (1), service-nr. Fig. 7 (2) en serie-nr. Fig. 7 (3) van het typeplaatje aflezen. Het typeplaatje bevindt zich aan de linkerkant binnen in het apparaat.

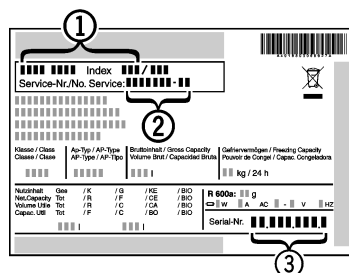


Fig. 7

- ▶ Contact opnemen met de Technische Dienst en het probleem, apparaataanduiding Fig. 7 (1), service-nr. Fig. 7 (2) en serie-nr. Fig. 7 (3) mededelen.
- ▷ Dit maakt een snelle en doelgerichte service mogelijk.
- ▶ Het apparaat gesloten laten, totdat de Technische Dienst komt.
- ▷ De levensmiddelen blijven langer koel.
- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact (daarbij niet aan het snoer trekken) of de draai de zekering uit.

## 7 Storingen

Uw apparaat is zo ontworpen en gebouwd, dat een veilige werking en lange levensduur gegarandeerd zijn. Mocht desondanks storing optreden, eerst controleren of de storing door een bedieningsfout werd veroorzaakt. In dit geval moeten wij de ontstane kosten ook in de garantieperiode in rekening brengen. Volgende storingen kunt u zelf verhelpen:

### Het apparaat functioneert niet.

- Het apparaat is niet ingeschakeld.
- ▶ Apparaat inschakelen.
- De stekker zit niet goed in het stopcontact.
- ▶ Stekker controleren.
- De zekering in het stopcontact is niet in orde.
- ▶ Zekering controleren.

### De compressor blijft lopen.

- De compressor schakelt bij een verminderde koudebehoefte over op een lager toerental. Hoewel de looptijd daarvoor langer is, wordt energie bespaard.
- ▶ Dat is bij energiebesparende modellen normaal.
- Fast-Cool is ingeschakeld.
- ▶ Om de levensmiddelen snel af te koelen, draait de compressor langer. Dit is normaal.

### De inverter knippert regelmatig om de 15 seconden\*.

- De inverter is met een foutdiagnose LED uitgevoerd.
- ▶ Het knipperen is normaal.

### Geluiden zijn te luid.

- Op toerental gestuurde\* compressoren kunnen naar aanleiding van de verschillende draaisnelheden verschillende geluiden veroorzaken.
- ▶ Het geluid is normaal.

### Een borrelen en klateren

- Dit geluid stamt van het koelmiddel, dat door het koelcircuit stroomt.
- ▶ Het geluid is normaal.

### Een zacht klikken

- Het geluid ontstaat bij het automatisch in- en uitschakelen van de koelaggregaat (de motor).
- ▶ Het geluid is normaal.

### Een brommend geluid. Kan voor korte tijd iets luider zijn, wanneer de koelaggregaat (de motor) inschakelt.

- Bij ingeschakelde Fast-Cool, nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.
- ▶ Het geluid is normaal.
- Bij nieuw opgeslagen levensmiddelen of na lang geopende deur wordt het koelvermogen automatisch verhoogd.\*
- ▶ Het geluid is normaal.\*
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2)

### Een lage bromtoon.

- Het geluid ontstaat door luchtstromingsgeluiden van de ventilator.
- ▶ Het geluid is normaal.

## Afzetten

### Vibratiegeluiden.

- Het apparaat staat niet stabiel op de grond. Daardoor worden aangrenzende meubels of voorwerpen door de lopende koelaggregaat in vibratie gezet.
- ▶ Flessen en containers uit elkaar zetten.

### In de temperatuuroverzicht wordt aangegeven: F0 tot F5.

- Het betreft een storing.
- ▶ Contact opnemen met de Technische Dienst (zie Onderhoud).

### Temperatuur is niet laag genoeg.

- De deur is niet goed gesloten.
- ▶ Deur van het apparaat sluiten.
- Niet voldoende be- en ontluftung.
- ▶ Luchtrooster schoonmaken.
- De omgevingstemperatuur is te hoog.
- ▶ Oplossing: (zie 1.2).
- Het apparaat werd te vaak of te lang geopend.
- ▶ Afwachten of de benodigde temperatuur weer vanzelf wordt bereikt. Zo niet, contact opnemen met de Technische Dienst. (zie Onderhoud).
- De temperatuur is verkeerd ingesteld.
- ▶ Stel de temperatuur lager in en controleer na 24 u.
- Het apparaat staat te dicht bij een warmtebron.
- ▶ Oplossing: (zie In gebruik nemen).
- Het apparaat werd niet juist in de nis ingebouwd.
- ▶ Controleer of het apparaat juist is ingebouwd en de deur goed sluit.

### De binnenverlichting brandt niet.

- Het apparaat is niet ingeschakeld.
- ▶ Apparaat inschakelen.
- De deur was langer dan 15 min. open.
- ▶ De binnenverlichting schakelt bij geopende deur na ca. 15 min. automatisch uit.
- De LED-verlichting is defect of de afdekking is beschadigd:



### WAARSCHUWING

- Gevaar voor verwonding door een elektrische schok!  
Onder de afdekking bevinden zich stroomgeleidende delen.
- ▶ LED-binnenverlichting uitsluitend door de Technische Dienst of daarvoor geschoold personeel laten vervangen of repareren.



### WAARSCHUWING

- Gevaar voor verwonding door laserstraling klasse 1M.
- ▶ Kijk niet naar binnen als de afdekking open is.

## 8 Afzetten

### 8.1 Apparaat uitschakelen

- ▶ Toets On/Off Fig. 2 (4) ca. 2 s indrukken.
- ▷ Het temperatuuroverzicht is uit.

### 8.2 Buiten werking stellen

- ▶ Apparaat leegmaken.
- ▶ Stekker uittrekken.
- ▶ Apparaat reinigen (zie 6.2).



- ▶ Laat de deur wat open staan zodat er geen onaangename geuren kunnen ontstaan.

## 9 Apparaat afdanken

Het apparaat bevat nog waardevolle materialen en mag niet met het gewoon huis- of grofvuil worden meegegeven. Het recyclen van afgedankte apparaten moet vakkundig gebeuren overeenkomstig de plaatselijk geldende voorschriften en wetten.



Let erop dat bij het afvoeren van het afgedankte apparaat het koelmiddelcircuit niet wordt beschadigd, zodat het koelmiddel (informatie op het typeplaatje) of de olie erin niet ongewild vrijkomen.

- ▶ Apparaat onbruikbaar maken.
- ▶ Trek de stekker uit.
- ▶ Snijdt het aansluitsnoer door.

## Inhalt

<b>1</b>	<b>Gerät auf einen Blick</b> .....	<b>11</b>
1.1	Geräte- und Ausstattungsübersicht.....	11
1.2	Einsatzbereich des Geräts.....	11
1.3	Konformität.....	12
1.4	Energie sparen.....	12
<b>2</b>	<b>Allgemeine Sicherheitshinweise</b> .....	<b>12</b>
<b>3</b>	<b>Bediungs- und Anzeigeelemente</b> .....	<b>13</b>
3.1	Bedien- und Kontrollelemente.....	13
3.2	Temperaturanzeige.....	13
<b>4</b>	<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>13</b>
4.1	Gerät transportieren.....	13
4.2	Gerät aufstellen.....	13
4.3	Verpackung entsorgen.....	13
4.4	Gerät anschließen.....	14
4.5	Gerät einschalten.....	14
<b>5</b>	<b>Bedienung</b> .....	<b>14</b>
5.1	Helligkeit der Temperaturanzeige.....	14
5.2	Kindersicherung.....	14
5.3	Türalarm.....	14
5.4	Kühlteil.....	14
5.5	Climat-Freshbox-Teil.....	15
5.6	Gefrierfach.....	17
<b>6</b>	<b>Wartung</b> .....	<b>17</b>
6.1	Abtauen.....	17
6.2	Gerät reinigen.....	17
6.3	Kundendienst.....	18
<b>7</b>	<b>Störungen</b> .....	<b>18</b>
<b>8</b>	<b>Außer Betrieb setzen</b> .....	<b>19</b>
8.1	Gerät ausschalten.....	19
8.2	Außer Betrieb setzen.....	19
<b>9</b>	<b>Gerät entsorgen</b> .....	<b>19</b>

Der Hersteller arbeitet ständig an der Weiterentwicklung aller Typen und Modelle. Bitte haben Sie deshalb Verständnis dafür, dass wir uns Änderungen in Form, Ausstattung und Technik vorbehalten müssen.

Um alle Vorteile Ihres neuen Gerätes kennenzulernen, lesen Sie bitte die Hinweise in dieser Anweisung aufmerksam durch.

Die Anleitung ist für mehrere Modelle gültig, Abweichungen sind möglich. Abschnitte, die nur auf bestimmte Geräte zutreffen, sind mit einem Sternchen (\*) gekennzeichnet.

**Handlungsanweisungen sind mit einem ► gekennzeichnet, Handlungsergebnisse mit einem ▷.**

## 1 Gerät auf einen Blick

### 1.1 Geräte- und Ausstattungsübersicht

#### Hinweis

- Lebensmittel wie in der Abbildung gezeigt einsortieren. So arbeitet das Gerät energiesparend.
- Ablagen, Schubladen oder Körbe sind im Auslieferungszustand für eine optimale Energieeffizienz angeordnet.

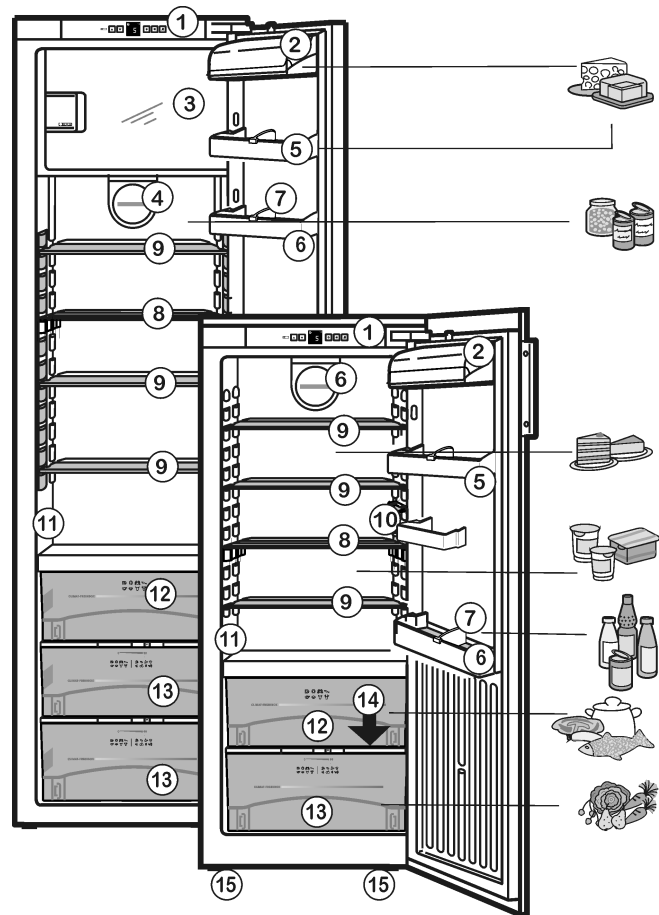


Fig. 1

- |                                  |                               |
|----------------------------------|-------------------------------|
| (1) Bedien- und Kontrollelemente | (9) Abstellfläche, versetzbar |
| (2) Butter- und Käsefach         | (10) LED-Innenbeleuchtung     |
| (3) Gefrierfach*                 | (11) Typenschild              |
| (4) Ventilator                   | (12) Drysafe                  |
| (5) Konservenabsteller           | (13) Hydrosafe                |
| (6) Absteller für hohe Flaschen  | (14) Ablauföffnung            |
| (7) Flaschenhalter               | (15) Stellfüße vorne          |
| (8) Abstellfläche, teilbar       |                               |

### 1.2 Einsatzbereich des Geräts

Das Gerät eignet sich ausschließlich zum Kühlen von Lebensmitteln im häuslichen oder haushaltsähnlichen Umfeld. Hierzu zählt z.B. die Nutzung

- in Personalküchen, Frühstückspensionen,
- durch Gäste in Landhäuser, Hotels, Motels, und anderen Unterkünften,
- beim Catering und ähnlichem Service im Großhandel

Benutzen Sie das Gerät ausschließlich im haushaltsüblichen Rahmen. Alle anderen Anwendungsarten sind unzulässig. Das Gerät ist nicht geeignet für die Lagerung und Kühlung von Medikamenten, Blutplasma, Laborpräparaten oder ähnlichen der Medizinprodukterichtlinie 2007/47/EG zu Grunde liegenden Stoffe und Produkte. Eine missbräuchliche Verwendung des Gerätes kann zu Schädigungen an der eingelagerten Ware oder deren Verderb führen. Im Weiteren ist das Gerät nicht geeignet für den Betrieb in explosionsgefährdeten Bereichen.

Das Gerät ist je nach Klimaklasse für den Betrieb bei begrenzten Umgebungstemperaturen ausgelegt. Die für Ihr Gerät zutreffende Klimaklasse ist auf dem Typenschild aufgedruckt.

**D**

# Allgemeine Sicherheitshinweise

## Hinweis

- Die angegebenen Umgebungstemperaturen einhalten, sonst verringert sich die Kühlleistung.

Klimaklasse	für Umgebungstemperaturen von
SN	10 °C bis 32 °C
N	16 °C bis 32 °C
ST	16 °C bis 38 °C
T	16 °C bis 43 °C

## 1.3 Konformität

Der Kältemittelkreislauf ist auf Dichtheit geprüft. Das Gerät entspricht im Einbauzustand den einschlägigen Sicherheitsbestimmungen sowie den EG-Richtlinien 2006/95/EG und 2004/108/EG.

## 1.4 Energie sparen

- Immer auf gute Be- und Entlüftung achten. Lüftungsöffnungen bzw. -gitter nicht abdecken.
- Ventilatorluftschlitze immer frei halten.
- Gerät nicht im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.
- Der Energieverbrauch ist abhängig von den Aufstellbedingungen z.B. der Umgebungstemperatur (siehe 1.2).
- Gerät möglichst kurz öffnen.
- Je niedriger die Temperatur eingestellt wird, desto höher ist der Energieverbrauch.
- Lebensmittel sortiert einordnen (siehe Gerät auf einen Blick).
- Alle Lebensmittel gut verpackt und abgedeckt aufbewahren. Reifbildung wird vermieden.
- Lebensmittel nur solange wie nötig herausnehmen, damit sie sich nicht zu sehr erwärmen.
- Warme Speisen einlegen: erst auf Zimmertemperatur abkühlen lassen.
- Tiefkühlgut im Kühlraum auftauen.\*
- Wenn im Gerät eine dicke Reifschicht ist: Gerät abtauen.\*

## 2 Allgemeine Sicherheitshinweise

### Gefahren für den Benutzer:

- Dieses Gerät ist nicht bestimmt für Personen (auch Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder Personen, die nicht über ausreichende Erfahrung und Kenntnisse verfügen. Es sei denn, sie wurden durch eine Person, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist, in die Benutzung des Gerätes unterwiesen und anfänglich beaufsichtigt. Kinder beaufsichtigen, damit sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Im Fehlerfall Netzstecker ziehen (dabei nicht am Anschlusskabel ziehen) oder Sicherung ausschalten.
- Reparaturen, Eingriffe am Gerät und den Wechsel der Netzanschlussleitung nur vom Kundendienst oder anderem dafür ausgebildeten Fachpersonal ausführen lassen.
- Wenn das Gerät vom Netz getrennt wird, immer am Stecker anfassen. Nicht am Kabel ziehen.
- Gerät nur nach den Angaben der Anweisung montieren und anschließen.
- Bewahren Sie diese Anleitung sorgfältig auf und reichen Sie diese gegebenenfalls an den Nachbesitzer weiter.
- Speziallampen (Glühlampen, LED, Leuchtstoffröhren) im Gerät dienen der Beleuchtung von dessen Innenraum und sind nicht zur Raumbelichtung geeignet.

### Brandgefahr:

- Das enthaltene Kältemittel R 600a ist umweltfreundlich, aber brennbar. Entweichendes Kältemittel kann sich entzünden.
  - Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.
  - Im Geräteinnenraum nicht mit offenem Feuer oder Zündquellen hantieren.
  - Im Geräteinnenraum keine elektrischen Geräte benutzen (z. B. Dampfreinigungsgeräte, Heizgeräte, Eiscremebereiter usw.).
  - Wenn Kältemittel entweicht: Offenes Feuer oder Zündquellen in der Nähe der Austrittsstelle beseitigen. Netzstecker ziehen. Raum gut lüften. Kundendienst benachrichtigen.
- Keine explosiven Stoffe oder Sprühdosen mit brennbaren Treibmitteln, wie z. B. Butan, Propan, Pentan usw. im Gerät lagern. Entsprechende Sprühdosen sind erkennbar an der aufgedruckten Inhaltsangabe oder einem Flammensymbol. Eventuell austretende Gase können sich durch elektrische Bauteile entzünden.
- Hochprozentigen Alkohol nur dicht verschlossen und stehend lagern. Eventuell austretender Alkohol kann sich durch elektrische Bauteile entzünden.

### Absturz- und Umkipppgefahr:

- Sockel, Schubfächer, Türen usw. nicht als Trittbrett oder zum Aufstützen missbrauchen. Dies gilt insbesondere für Kinder.




### Gefahr einer Lebensmittelvergiftung:

- Überlagerte Lebensmittel nicht verzehren.

### Gefahr von Erfrierungen, Taubheitsgefühlen und Schmerzen:

- Dauernden Hautkontakt mit kalten Oberflächen oder Kühl-/Gefriergut vermeiden oder Schutzmaßnahmen ergreifen, z. B. Handschuhe verwenden. Speiseeis, besonders Wasseis oder Eiswürfel nicht sofort und nicht zu kalt verzehren.

### Beachten Sie die spezifischen Hinweise in den anderen Kapiteln:

	GEFAHR	kennzeichnet eine unmittelbar gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzungen zur Folge haben wird, wenn sie nicht vermieden wird.
	WARNUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Tod oder schwere Körperverletzung zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	VORSICHT	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die leichte oder mittlere Körperverletzungen zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	ACHTUNG	kennzeichnet eine gefährliche Situation, die Sachschäden zur Folge haben könnte, wenn sie nicht vermieden wird.
	Hinweis	kennzeichnet nützliche Hinweise und Tipps.

## 3 Bedienungs- und Anzeigeelemente

### 3.1 Bedien- und Kontrollelemente

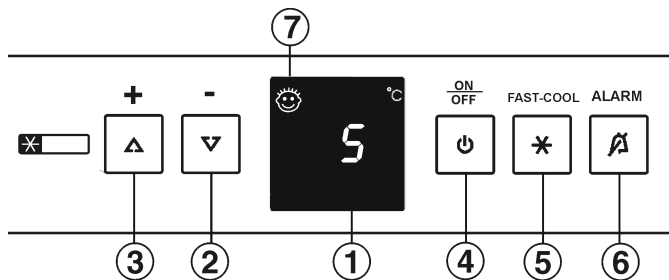


Fig. 2

- |                       |                            |
|-----------------------|----------------------------|
| (1) Temperaturanzeige | (5) Taste Fast-Cool        |
| (2) Einstelltaste "-" | (6) Taste Alarm            |
| (3) Einstelltaste "+" | (7) Symbol Kindersicherung |
| (4) Taste On/Off      |                            |

### 3.2 Temperaturanzeige

Im Normalbetrieb wird angezeigt:

- die durchschnittliche Kühltemperatur

Die folgenden Anzeigen weisen auf eine Störung hin. Mögliche Ursachen und Maßnahmen zur Behebung: (siehe Störungen).

- F0 bis F5

## 4 Inbetriebnahme

### 4.1 Gerät transportieren



#### VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch falschen Transport!

- ▶ Das Gerät verpackt transportieren.
- ▶ Das Gerät stehend transportieren.
- ▶ Das Gerät nicht alleine transportieren.

### 4.2 Gerät aufstellen

Bei Schäden am Gerät umgehend - vor dem Anschließen - beim Lieferanten rückfragen.

Der Boden am Standort muss waagrecht und eben sein.

Gerät nicht im Bereich direkter Sonnenbestrahlung, neben Herd, Heizung und dergleichen aufstellen.

Das Gerät nicht ohne Hilfe aufstellen.

Der Aufstellungsraum Ihres Gerätes muss laut der Norm EN 378 pro 8 g Kältemittel R 600a ein Volumen von 1 m<sup>3</sup> aufweisen. Ist der Aufstellungsraum zu klein, kann im Falle einer Leckage des Kältekreislaufes ein entzündliches Gas-Luft-Gemisch entstehen. Die Angabe der Kältemittelmenge finden Sie auf dem Typenschild im Geräteinnenraum.

Das Gerät nur in standfeste Möbel einbauen.

Die Lüftungsquerschnitte unbedingt einhalten:

- Die Tiefe des Entlüftungsschachts an der Möberrückwand muss min. 38 mm betragen.
- Für die Be- und Entlüftungsquerschnitte im Möbelsockel und Möbelumbau oben sind min. 200 cm<sup>2</sup> erforderlich.
- Grundsätzlich gilt: je größer der Lüftungsquerschnitt, um so energiesparender arbeitet das Gerät.



#### WARNUNG

Brandgefahr durch Feuchtigkeit!

Wenn stromführende Teile oder die Netzanschlussleitung feucht werden, kann es zu einem Kurzschluss kommen.

- ▶ Das Gerät ist für den Gebrauch in geschlossenen Räumen konzipiert. Das Gerät nicht im Freien oder im Feuchte- und Spritzwasserbereich betreiben.



#### WARNUNG

Brandgefahr durch Kältemittel!

Das enthaltene Kältemittel R 600a ist umweltfreundlich, aber brennbar. Entweichendes Kältemittel kann sich entzünden.

- ▶ Die Rohrleitungen des Kältekreislaufs nicht beschädigen.



#### WARNUNG

Brand- und Beschädigungsgefahr!

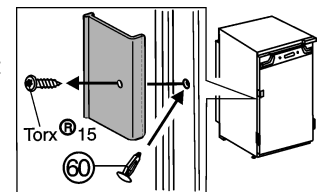
- ▶ Wärmeabgebende Geräte, z. B. Mikrowellengerät, Toaster usw. nicht auf das Gerät stellen!

- ▶ Das Anschlusskabel von der Geräterückseite abnehmen. Dabei den Kabelhalter entfernen, sonst entstehen Vibrationsgeräusche!

nach dem Einbau:

- ▶ Schutzfolien von den Zierleisten abziehen.
- ▶ Alle Transportsicherungsteile entfernen.

- ▶ Rote Transportsicherung abschrauben. Freigewordenes Befestigungsloch mit Stopfen (60) verschließen.



- ▶ Verpackung entsorgen. (siehe 4.3)

#### Hinweis

- ▶ Gerät reinigen (siehe 6.2).

Wenn das Gerät in sehr feuchter Umgebung aufgestellt wird, kann sich auf der Außenseite des Geräts Kondenswasser bilden.

- ▶ Immer auf gute Be- und Entlüftung am Aufstellort achten.

### 4.3 Verpackung entsorgen



#### WARNUNG

Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial und Folien!

- ▶ Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen lassen.

Die Verpackung ist aus wiederverwertbaren Materialien hergestellt:

- Wellpappe/Pappe
- Teile aus geschäumtem Polystyrol
- Folien und Beutel aus Polyethylen
- Umreifungsbänder aus Polypropylen
- genagelter Holzrahmen mit Scheibe aus Polyethylen\*

- ▶ Das Verpackungsmaterial zu einer offiziellen Sammelstelle bringen.



# Bedienung

## 4.4 Gerät anschließen

### ACHTUNG

Beschädigungsgefahr für die Elektronik!

- ▶ Keine Inselwechselrichter (Umwandeln von Gleichstrom in Wechsel- bzw. Drehstrom) oder Energiesparstecker verwenden.



### WARNUNG

Brand- und Überhitzungsgefahr!

- ▶ Keine Verlängerungskabel oder Verteilerleisten verwenden.

Stromart (Wechselstrom) und Spannung am Aufstellort müssen mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen (siehe Gerät auf einen Blick).

Das Gerät nur über eine vorschriftsmäßig installierte Schutzkontakt-Steckdose anschließen. Die Steckdose muss mit 10 A oder höher abgesichert sein.



Sie muss leicht zugänglich sein, damit das Gerät im Notfall schnell vom Strom getrennt werden kann. Sie muss außerhalb des Geräterückseitenbereichs liegen.

- ▶ Elektrischen Anschluss prüfen.
- ▶ Den Netzstecker einstecken.

## 4.5 Gerät einschalten

Nehmen Sie das Gerät ca. 2 h vor der ersten Beschickung mit Gefriergut in Betrieb.\*

- ▶ Taste On/Off *Fig. 2 (4)* drücken.
- ▷ Die Temperaturanzeige zeigt die aktuelle Temperatur.
- ▷ Die Innenbeleuchtung brennt bei offener Tür.

## 5 Bedienung

### 5.1 Helligkeit der Temperaturanzeige

Sie können die Helligkeit der Temperaturanzeige an die Lichtverhältnisse im Aufstellraum anpassen.

#### 5.1.1 Helligkeit einstellen

Die Helligkeit ist einstellbar zwischen h1 (minimale Leuchtkraft) und h5 (maximale Leuchtkraft).

- ▶ Einstellmodus aktivieren: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (5)* ca. 5 s drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Cool blinkt. In der Anzeige wird c angezeigt.
- ▶ Mit Einstelltaste “+” *Fig. 2 (3)* und Einstelltaste “-” *Fig. 2 (2)* h wählen.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (5)* kurz drücken.
- ▶ Anzeige heller einstellen: Einstelltaste “+” *Fig. 2 (3)* drücken.
- ▶ Anzeige dunkler einstellen: Einstelltaste “-” *Fig. 2 (2)* drücken.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (5)* drücken.
- ▷ Die Helligkeit ist auf den neuen Wert eingestellt.
- ▶ Einstellmodus deaktivieren: Taste On/Off *Fig. 2 (4)* drücken.



-oder-

- ▶ 5 min. warten.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.

### 5.2 Kindersicherung

Mit der Kindersicherung können Sie sicherstellen, dass Kinder beim Spielen das Gerät nicht versehentlich ausschalten.

#### 5.2.1 Kindersicherung einstellen

- ▶ Einstellmodus aktivieren: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (5)* ca. 5 s drücken.
  - ▷ Die Taste Fast-Cool blinkt. In der Anzeige wird c angezeigt.
  - ▶ Die Taste Fast-Cool *Fig. 2 (5)* kurz drücken, um zu bestätigen.
  - ▶ einschalten: Mit Einstelltaste “+” *Fig. 2 (3)* oder Einstelltaste “-” *Fig. 2 (2)* c1 wählen.
  - ▶ ausschalten: Mit Einstelltaste “+” *Fig. 2 (3)* oder Einstelltaste “-” *Fig. 2 (2)* c0 wählen.
  - ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool *Fig. 2 (5)* drücken.
  - ▷ Wenn das Symbol Kindersicherung *Fig. 2 (7)* leuchtet, ist die Kindersicherung eingeschaltet.
  - ▶ Einstellmodus deaktivieren: Taste On/Off *Fig. 2 (4)* drücken.
- oder-
- ▶ 5 min. warten.
  - ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.



## 5.3 Türalarm

Wenn die Tür länger als 60 s geöffnet ist, ertönt der Tonwarner. Der Tonwarner verstummt automatisch, wenn die Tür geschlossen wird.

### 5.3.1 Türalarm stumm schalten

Der Tonwarner kann bei geöffneter Tür stumm geschaltet werden. Das Tonabschalten ist solange wirksam, wie die Tür geöffnet ist.

- ▶ Taste Alarm *Fig. 2 (6)* drücken.
- ▷ Der Türalarm verstummt.

## 5.4 Kühlteil

Durch die natürliche Luftzirkulation im Kühlteil stellen sich unterschiedliche Temperaturbereiche ein. Unmittelbar über der Trennplatte zum ClimatFreshbox Bereich und an der Rückwand ist es am kältesten. Im oberen vorderen Bereich und in der Tür ist es am wärmsten.

### 5.4.1 Lebensmittel kühlen

#### Hinweis

Der Energieverbrauch steigt und die Kühlleistung verringert sich, wenn die Belüftung nicht ausreicht.

- ▶ Ventilatorluftschlitze immer freihalten.
- ▶ Leicht verderbliche Lebensmittel wie fertige Speisen, Fleisch- und Wurstwaren in der kältesten Zone lagern. Im oberen Bereich und in der Tür Butter und Konserven einsortieren. (siehe Gerät auf einen Blick)\*
- ▶ Im oberen Bereich und in der Tür Butter und Konserven einsortieren. (siehe Gerät auf einen Blick)
- ▶ Zum Verpacken wiederverwendbare Kunststoff-, Metall-, Aluminium-, Glasbehälter und Frischhaltefolien verwenden.
- ▶ Die vordere Fläche des Kühlteilbodens nur zum kurzfristigen Abstellen von Kühlgut, z. B. beim Umräumen oder Aussortieren verwenden. Kühlgut jedoch nicht stehen lassen, sonst kann es beim Türschließen nach hinten geschoben oder umgekippt werden.
- ▶ Lebensmittel nicht zu dicht lagern, damit die Luft gut zirkulieren kann.
- ▶ Flaschen gegen Umkippen sichern: Den Flaschenhalter verschieben.

### 5.4.2 Temperatur einstellen

Die Temperatur ist einstellbar von 9 °C bis 4 °C, empfohlen sind 5 °C.

Im Gefrierfach stellt sich eine mittlere Temperatur von ca.  $-18\text{ }^{\circ}\text{C}$  ein.\*

## Hinweis

Wenn die Temperatur kälter als  $4\text{ }^{\circ}\text{C}$  sein soll:

- ▶ Kühltemperatur auf  $4\text{ }^{\circ}\text{C}$  einstellen.
- ▶ ClimatFreshbox-Temperatur auf einen Wert zwischen b4 (geringfügig kälter) und b1 (am kältesten) einstellen

- ▶ Temperatur wärmer einstellen: Einstelltaste "+" Fig. 2 (3) drücken.
- ▶ Temperatur kälter einstellen: Einstelltaste "-" Fig. 2 (2) drücken.
- ▷ Bei erstmaligem Drücken wird in der Temperaturanzeige der bisher eingestellte Wert angezeigt.
- ▶ Temperatur in  $1\text{ }^{\circ}\text{C}$ -Schritten ändern: Taste kurz drücken.
- ▶ Temperatur fortlaufend ändern: Taste gedrückt halten.
- ▷ Während des Einstellens wird der Wert blinkend angezeigt.
- ▷ Ca. 5 s nach dem letzten Tastendruck wird die tatsächliche Temperatur angezeigt. Die Temperatur stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.

## 5.4.3 Fast-Cool

Mit Fast-Cool schalten Sie auf höchste Abkühlleistung. Damit erreichen Sie tiefere Kühltemperaturen. Verwenden Sie Fast-Cool, um große Mengen von Lebensmitteln schnell abzukühlen.

Fast-Cool hat einen etwas höheren Energieverbrauch.

### Mit Fast-Cool kühlen

- ▶ Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) leuchtet.
- ▷ Die Kühltemperatur sinkt auf den kältesten Wert. Fast-Cool ist eingeschaltet.
- ▷ Fast-Cool schaltet sich nach ca. 6 h automatisch ab. Das Gerät arbeitet im energiesparenden Normalbetrieb weiter.

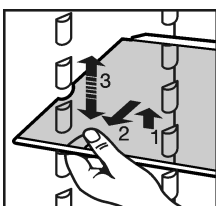
### Fast-Cool vorzeitig ausschalten

- ▶ Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) kurz drücken.
- ▷ Die Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) erlischt.
- ▷ Fast-Cool ist ausgeschaltet.

## 5.4.4 Abstellflächen versetzen

Die Abstellflächen sind gegen unbeabsichtigtes Herausziehen durch Auszugstopps gesichert.

- ▶ Abstellfläche anheben und nach vorne herausziehen.
- ▶ Die kurze Glasplatte oben vor dem Ventilator einschieben.



- ▶ Abstellfläche mit dem Anschlagrand hinten nach oben zeigend einschieben.
- ▷ Die Lebensmittel frieren nicht an der Rückwand fest.

## 5.4.5 Teilbare Abstellfläche verwenden

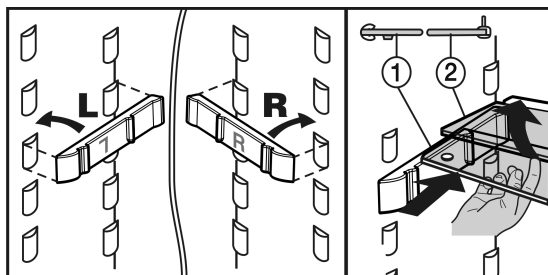
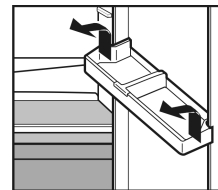


Fig. 3

- ▶ Auflageschienen aufstecken, dabei ggf. auf rechtes (R) und linkes (L) Teil achten!
- ▶ Die Glasplatte mit Anschlagrand (2) muss hinten liegen.

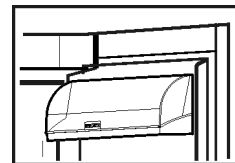
## 5.4.6 Türabsteller versetzen

- ▶ Absteller nach Abbildung entnehmen.



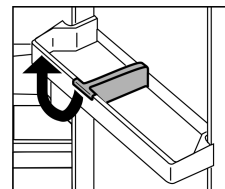
Butter- und Käsefach immer zusammen mit dem Deckel herausnehmen.

- ▶ Deckel herausnehmen: Ein Seitenteil des Butter- und Käsefachs nach außen drücken, bis der Deckelzapfen frei ist, dann Deckel zur Seite abnehmen.



## 5.4.7 Flaschenhalter entnehmen

- ▶ Flaschenhalter nach Abbildung entnehmen.



## 5.5 Climat-Freshbox-Teil

Das Climat-Freshbox-Teil ermöglicht für verschiedene frische Lebensmittel eine bis zu dreimal so lange Lagerzeit bei gleichbleibender Qualität wie bei herkömmlichem Kühlen.

Bei Lebensmitteln mit Angabe zur Mindesthaltbarkeit gilt immer das auf der Verpackung angegebene Datum.

### 5.5.1 HydroSafe

Der HydroSafe eignet sich bei der Einstellung feucht zur Lagerung von unverpacktem Salat, Gemüse, Obst mit hoher Eigenfeuchte. Bei gut gefülltem Schubfach stellt sich ein taufisches Klima mit einer Luftfeuchtigkeit bis zu max. 90 % ein. Die Luftfeuchtigkeit im Fach ist abhängig vom Feuchtegehalt des eingelegten Kühlgutes sowie von der Häufigkeit des Öffnens. Sie können die Feuchtigkeit selber einstellen.

### 5.5.2 DrySafe

Der DrySafe eignet sich zur Lagerung von trockenen oder verpackten Lebensmitteln (z. B. Molkereiprodukte, Fleisch, Fisch, Wurst). Hier stellt sich ein relativ trockenes Lagerklima ein.

### 5.5.3 Lebensmittel lagern

#### Hinweis

- ▶ Nicht ins Climat-Freshbox-Teil gehören kälteempfindliches Gemüse wie Gurken, Auberginen, halbreife Tomaten, Zucchini sowie alle kälteempfindlichen Südfrüchte.

- ▶ Damit Lebensmittel nicht durch übertragene Keime verderben: Unverpackte tierische und pflanzliche Lebensmittel getrennt voneinander in den Schubfächern lagern. Dies gilt auch für verschiedene Fleischsorten. Wenn Lebensmittel aus Platzmangel zusammen gelagert werden müssen:
- ▶ Lebensmittel verpacken.

# Bedienung

## 5.5.4 Lagerzeiten

Richtwerte für die Lagerdauer bei geringer Luftfeuchtigkeit			
Butter	bis	90	Tage
Hartkäse	bis	110	Tage
Milch	bis	12	Tage
Wurst, Aufschnitt	bis	9	Tage
Geflügel	bis	6	Tage
Schweinefleisch	bis	7	Tage
Rindfleisch	bis	7	Tage
Wild	bis	7	Tage

### Hinweis

- ▶ Beachten Sie, dass eiweißreichere Lebensmittel schneller verderben. D. h. Schalen- und Krustentiere verderben schneller als Fisch, Fisch schneller als Fleisch.

Richtwerte für die Lagerdauer bei hoher Luftfeuchtigkeit			
Gemüse, Salate			
Artischocken	bis	14	Tage
Sellerie	bis	28	Tage
Blumenkohl	bis	21	Tage
Broccoli	bis	13	Tage
Chicorée	bis	27	Tage
Feldsalat	bis	19	Tage
Erbsen	bis	14	Tage
Grünkohl	bis	14	Tage
Karotten	bis	80	Tage
Knoblauch	bis	160	Tage
Kohlrabi	bis	55	Tage
Kopfsalat	bis	13	Tage
Kräuter	bis	13	Tage
Lauch	bis	29	Tage
Pilze	bis	7	Tage
Radieschen	bis	10	Tage
Rosenkohl	bis	20	Tage
Spargel	bis	18	Tage
Spinat	bis	13	Tage
Wirsing	bis	20	Tage
Obst			
Aprikosen	bis	13	Tage
Äpfel	bis	80	Tage
Birnen	bis	55	Tage
Brombeeren	bis	3	Tage
Datteln	bis	180	Tage
Erdbeeren	bis	7	Tage
Feigen	bis	7	Tage
Heidelbeeren	bis	9	Tage

Richtwerte für die Lagerdauer bei hoher Luftfeuchtigkeit			
Himbeeren	bis	3	Tage
Johannisbeeren	bis	7	Tage
Kirschen, süß	bis	14	Tage
Kiwi	bis	80	Tage
Pfirsiche	bis	13	Tage
Pflaumen	bis	20	Tage
Preiselbeeren	bis	60	Tage
Rhabarber	bis	13	Tage
Stachelbeeren	bis	13	Tage
Trauben	bis	29	Tage

## 5.5.5 Temperatur einstellen

Die Temperatur wird automatisch geregelt. Bei einer Temperatur im Kühlteil von 5 °C liegt die Temperatur im Climat-Freshbox-Teil zwischen 0 °C und 3 °C.

Sie können die Temperatur geringfügig kälter oder wärmer einstellen. Die Temperatur ist einstellbar von b1 (kälteste Temperatur) bis b9 (wärmste Temperatur). Voreingestellt ist der Wert b5. Bei den Werten b1 bis b4 kann die Temperatur unter 0 °C fallen, so dass die Lebensmittel leicht gefrieren können.

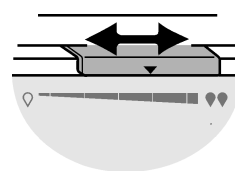
- ▶ Einstellmodus aktivieren: Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) ca. 5 s drücken.
- ▷ Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) blinkt. In der Temperaturanzeige wird angezeigt: c
- ▶ Einstelltaste "+" Fig. 2 (3) so oft drücken, bis in der Anzeige b blinkt.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) kurz drücken.
- ▶ Temperatur wärmer einstellen: Einstelltaste "+" Fig. 2 (3) drücken.
- ▶ Temperatur kälter einstellen: Einstelltaste "-" Fig. 2 (2) drücken.
- ▶ Bestätigen: Taste Fast-Cool Fig. 2 (5) drücken.
- ▷ Die Temperatur stellt sich langsam auf den neuen Wert ein.



- ▶ Einstellmodus deaktivieren: Taste On/Off Fig. 2 (4) drücken.
- oder-
- ▶ 5 min warten.
- ▷ In der Temperaturanzeige wird wieder die Temperatur angezeigt.

## 5.5.6 Feuchte im HydroSafe einstellen

- ▶ ◊ geringe Luftfeuchtigkeit: Regler nach links schieben.
- ▶ ♥♥ hohe Luftfeuchtigkeit: Regler nach rechts schieben.



## 5.5.7 Schubfächer

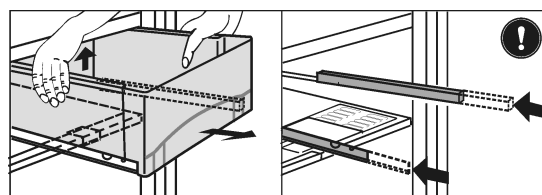


Fig. 4

- ▶ Schubfach herausziehen, hinten anheben und nach vorne wegnehmen.
- ▶ Schienen wieder einschieben!



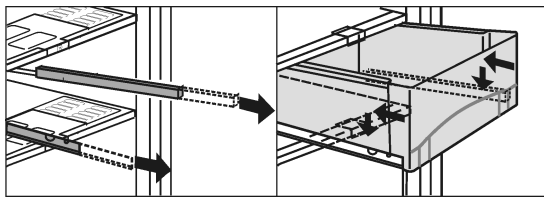


Fig. 5

- ▶ Schienen herausziehen.
- ▶ Schubfach auf die Schienen aufsetzen und einschieben bis es hinten hörbar einrastet.

### 5.5.8 Feuchteregulierungsplatte

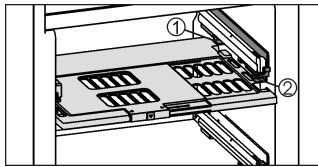


Fig. 6

- ▶ Feuchteregulierungsplatte herausnehmen: Platte bei herausgenommenen Schubfächern vorsichtig nach vorne ziehen und nach unten wegnehmen.
- ▶ Feuchteregulierungsplatte einsetzen: Deckelstege der Platte von unten in die hintere Halterung Fig. 6 (1) einführen und vorne in die Halterung Fig. 6 (2) einrasten.

### 5.6 Gefrierfach\*

Im Gefrierfach können Sie bei einer Temperatur von -18 °C und tiefer Tiefkühlkost und Gefriergut mehrere Monate lagern, Eiswürfel bereiten und frische Lebensmittel einfrieren.

Die Lufttemperatur im Fach, gemessen mit Thermometer oder anderen Messgeräten, kann schwanken.

#### 5.6.1 Lebensmittel einfrieren\*

Es können maximal 2 kg frische Lebensmittel/24 h eingefroren werden.



#### VORSICHT

Verletzungsgefahr durch Glasscherben!

Flaschen und Dosen mit Getränken können beim Gefrieren platzen. Dies gilt insbesondere für kohlenensäurehaltige Getränke.

- ▶ Flaschen und Dosen mit Getränken nicht einfrieren!

- ▶ 4 h vor dem Einfrieren Temperatur auf 5 °C oder kälter stellen.

Damit die Lebensmittel schnell bis zum Kern durchfrieren, folgende Mengen pro Packung nicht überschreiten:

- Obst, Gemüse bis zu 1 kg
- Fleisch bis zu 2,5 kg
- ▶ Lebensmittel in Gefrierbeuteln, wiederverwendbaren Kunststoff-, Metall- oder Aluminiumbehältern portionsweise verpacken.
- ▶ Temperatur 24 h nach dem Einlegen der Lebensmittel wieder zurückstellen.

#### 5.6.3 Lebensmittel auftauen\*

- im Kühlraum
- bei Raumtemperatur
- im Mikrowellengerät
- im Backofen/Heißlufttherd
- ▶ Aufgetaute Lebensmittel nur in Ausnahmefällen wieder einfrieren.

## 6 Wartung

### 6.1 Abtauen

#### 6.1.1 Kühlteil abtauen

Das Kühlteil taut automatisch ab. Das Tauwasser verdunstet. Wassertropfen an der Rückwand sind funktional bedingt und völlig normal.

- ▶ Ablauföffnung regelmäßig reinigen, damit das Tauwasser ablaufen kann. (siehe 6.2)

#### 6.1.2 Gefrierfach abtauen\*

Im Gefrierfach bildet sich nach längerem Betrieb eine Reif- bzw. Eisschicht. Das ist völlig normal. Die Reif- bzw. Eisschicht bildet sich schneller, wenn die Tür häufig geöffnet wird oder die eingelegten Lebensmittel warm sind. Eine dickere Eisschicht erhöht jedoch den Energieverbrauch. Deshalb das Gerät regelmäßig abtauen.

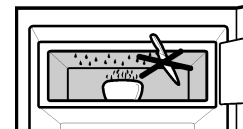


#### VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch heißen Dampf!

- ▶ Zum Abtauen keine elektrischen Heiz- oder Dampfreinigungsgeräte, offenen Flammen oder Abtausprays verwenden.
- ▶ Eis nicht mit scharfen Gegenständen entfernen.

- ▶ Einen Tag vor dem Abtauen Fast-Freeze einschalten.
- ▷ Das Gefriergut erhält eine "Kältereserve".
- ▶ Gerät ausschalten.
- ▷ Die Temperaturanzeige erlischt.
- ▷ Wenn die Temperaturanzeige nicht erlischt, ist die Kindersicherung aktiv. (siehe 5.2) .
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Gefriergut in Zeitungspapier oder Decken einschlagen und an einem kühlen Ort aufbewahren.
- ▶ Einen Topf mit heißem, nicht kochendem Wasser auf den Fachboden stellen.
- ▷ Das Abtauen wird beschleunigt.
- ▶ Fach- und Gerätetür während des Abtauens offen lassen.
- ▶ Losgelöste Eisstücke herausnehmen.
- ▶ Darauf achten, dass das Tauwasser nicht in den Möbelumbau läuft.
- ▶ Tauwasser evtl. mehrmals mit einem Schwamm oder Tuch aufnehmen.
- ▶ Das Fach reinigen. (siehe 6.2)



### 6.2 Gerät reinigen

Vor dem Reinigen:



#### VORSICHT

Verletzungs- und Beschädigungsgefahr durch heißen Dampf! Heißer Dampf kann die Oberflächen beschädigen und zu Verbrennungen führen.

- ▶ Keine Dampfreinigungsgeräte verwenden!

# Störungen

## ACHTUNG

Falsche Reinigung beschädigt das Gerät!

- ▶ Reinigungsmittel nicht konzentriert verwenden.
- ▶ Keine scheuernden oder kratzenden Schwämme oder Stahlwolle verwenden.
- ▶ Keine sand-, chlorid-, chemiekalien- oder säurehaltigen Putzmittel verwenden.
- ▶ Keine chemischen Lösungsmittel verwenden.
- ▶ Das Typenschild an der Geräteinnenseite nicht beschädigen oder entfernen. Es ist wichtig für den Kundendienst.
- ▶ Keine Kabel oder anderen Bauteile abreißen, knicken oder beschädigen.
- ▶ Kein Reinigungswasser in die Ablaufrinne, die Lüftungsgitter und elektrischen Teile dringen lassen.

- ▶ Gerät leeren.
- ▶ Netzstecker ziehen.

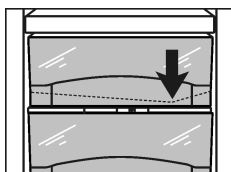
- Weiche Putztücher und einen Allzweckreiniger mit neutralem pH-Wert verwenden.
- Im Geräteinnenraum nur lebensmittelunbedenkliche Reiniger und Pflegemittel verwenden.



## Innenraum:

Außen- und Innenflächen aus Kunststoff reinigen:

- ▶ Flächen mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ Ablauföffnung reinigen: Ablagerungen mit einem dünnen Hilfsmittel, z. B. einem Wattestäbchen entfernen.



## Ausstattungsteile:

- ▶ Ausstattungsteile mit lauwarmem Wasser und etwas Spülmittel von Hand reinigen.
- ▶ Zum Reinigen die Auflageschienen für die halben Glasplatten abnehmen.

## Nach dem Reinigen:

- ▶ Gerät und Ausstattungsteile trockenreiben.
- ▶ Gerät wieder anschließen und einschalten.
- ▶ Die Lebensmittel wieder einlegen.

## 6.3 Kundendienst

Prüfen Sie zunächst, ob Sie den Fehler selber beheben können. (siehe Störungen). Falls dies nicht der Fall ist, wenden sie sich an den Kundendienst. Die Adresse entnehmen Sie bitte dem beiliegenden Kundendienstverzeichnis.



## WARNUNG

Verletzungsgefahr durch unfachmännische Reparatur!

- ▶ Reparaturen und Eingriffe am Gerät und der Netzanschlussleitung, die nicht ausdrücklich genannt sind (siehe Wartung), nur vom Kundendienst ausführen lassen.

- ▶ Gerätebezeichnung Fig. 7 (1), Service-Nr. Fig. 7 (2) und Serial-Nr. Fig. 7 (3) vom Typenschild ablesen. Das Typenschild befindet sich an der linken Geräteinnenseite.

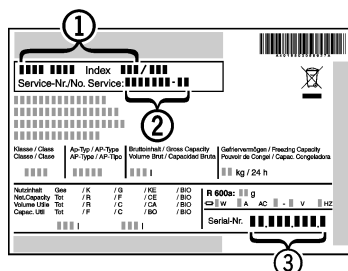


Fig. 7

- ▶ Den Kundendienst benachrichtigen und den Fehler, Gerätebezeichnung Fig. 7 (1), Service-Nr. Fig. 7 (2) und Serial-Nr. Fig. 7 (3) mitteilen.
- ▶ Dies ermöglicht einen schnellen und zielgerichteten Service.

- ▶ Das Gerät geschlossen lassen, bis der Kundendienst eintrifft.
- ▷ Die Lebensmittel bleiben länger kühl.
- ▶ Netzstecker ziehen (dabei nicht am Anschlusskabel ziehen) oder Sicherung ausschalten.

## 7 Störungen

Ihr Gerät ist so konstruiert und hergestellt, dass Funktionssicherheit und lange Lebensdauer gegeben sind. Sollte dennoch während des Betriebes eine Störung auftreten, so prüfen Sie bitte, ob die Störung auf einen Bedienungsfehler zurückzuführen ist. In diesem Fall müssen Ihnen auch während der Garantiezeit die anfallenden Kosten berechnet werden. Folgende Störungen können Sie selbst beheben:

### Das Gerät arbeitet nicht.

- Das Gerät ist nicht eingeschaltet.
- ▶ Gerät einschalten.
- Der Netzstecker steckt nicht richtig in der Steckdose.
- ▶ Netzstecker kontrollieren.
- Die Sicherung der Steckdose ist nicht in Ordnung.
- ▶ Sicherung kontrollieren.

### Der Kompressor läuft lang.

- Der Kompressor schaltet bei geringem Kältebedarf auf eine niedrige Drehzahl. Obwohl sich dadurch die Laufzeit erhöht, wird Energie gespart.
- ▶ Das ist bei energiesparenden Modellen normal.
- Fast-Cool ist eingeschaltet.
- ▶ Um die Lebensmittel schnell abzukühlen läuft der Kompressor länger. Dies ist normal.

### Der Inverter blinkt regelmässig alle 15 Sekunden\*.

- Der Inverter ist mit einer Fehler-Diagnose LED ausgestattet.
- ▶ Das Blinken ist normal.

### Geräusche sind zu laut.

- Drehzahlgeregelte\* Kompressoren können aufgrund der verschiedenen Drehzahlstufen unterschiedliche Laufgeräusche verursachen..
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein Blubbern und Plätschern

- Dieses Geräusch kommt vom Kältemittel, das im Kältekreislauf fließt.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein leises Klicken

- Das Geräusch entsteht immer, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) automatisch ein- oder ausschaltet.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Ein Brummen. Es ist kurzfristig etwas lauter, wenn sich das Kühlaggregat (der Motor) einschaltet.

- Bei eingeschaltetem Fast-Cool, frisch eingelegten Lebensmitteln oder nach lang geöffneter Tür erhöht sich automatisch die Kälteleistung.
- ▶ Das Geräusch ist normal.
- Bei frisch eingelegten Lebensmitteln oder nach lang geöffneter Tür erhöht sich automatisch die Kälteleistung.\*
- ▶ Das Geräusch ist normal.\*
- Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.
- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2)

### Ein tiefes Brummen

- Das Geräusch entsteht durch Luftströmungsgeräusche des Ventilators.
- ▶ Das Geräusch ist normal.

### Vibrationsgeräusche

- Das Gerät steht nicht fest auf dem Boden. Dadurch werden nebenstehende Möbel oder Gegenstände von dem laufenden Kühlaggregat in Vibration gesetzt.
- ▶ Flaschen und Gefäße auseinanderrücken.

**In der Temperaturanzeige wird angezeigt: F0 bis F5.**

→ Ein Fehler liegt vor.

- ▶ An den Kundendienst wenden. (siehe Wartung).

**Temperatur ist nicht ausreichend kalt.**

→ Die Gerätetür ist nicht richtig geschlossen.

- ▶ Gerätetür schließen.

→ Die Be- und Entlüftung ist nicht ausreichend.

- ▶ Lüftungsgitter freimachen.

→ Die Umgebungstemperatur ist zu hoch.

- ▶ Problemlösung: (siehe 1.2).

→ Das Gerät wurde zu häufig oder zu lange geöffnet.

- ▶ Abwarten, ob sich die erforderliche Temperatur von allein wieder einstellt. Falls nicht, wenden Sie sich an den Kundendienst. (siehe Wartung).

→ Die Temperatur ist falsch eingestellt.

- ▶ Die Temperatur kälter einstellen und nach 24 h kontrollieren.

→ Das Gerät steht zu nahe an einer Wärmequelle.

- ▶ Problemlösung: (siehe Inbetriebnahme).

→ Das Gerät wurde nicht richtig in die Nische eingebaut.

- ▶ Überprüfen, ob das Gerät korrekt eingebaut wurde und die Tür richtig schließt.

**Die Innenbeleuchtung brennt nicht.**

→ Das Gerät ist nicht eingeschaltet.

- ▶ Gerät einschalten.

→ Die Tür war länger als 15 min. offen.

- ▶ Die Innenbeleuchtung schaltet sich bei geöffneter Tür nach ca. 15 min. automatisch aus.

→ Die LED-Beleuchtung ist defekt oder die Abdeckung ist beschädigt:



## WARNUNG

Verletzungsgefahr durch elektrischen Schlag!

Unter der Abdeckung befinden sich stromführende Teile.

- ▶ LED-Innenbeleuchtung nur vom Kundendienst oder dafür ausgebildetem Fachpersonal auswechseln oder reparieren lassen.



## WARNUNG

Verletzungsgefahr durch Laserstrahlung Klasse 1M.

- ▶ Wenn die Abdeckung geöffnet ist, nicht hineinschauen.

## 8 Außer Betrieb setzen

### 8.1 Gerät ausschalten

- ▶ Taste On/Off Fig. 2 (4) ca. 2 s drücken.

▷ Die Temperaturanzeige ist dunkel.

### 8.2 Außer Betrieb setzen

- ▶ Gerät leeren.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Gerät reinigen (siehe 6.2).



- ▶ Tür offen lassen, damit keine schlechten Gerüche entstehen.

## 9 Gerät entsorgen

Das Gerät enthält noch wertvolle Materialien und ist einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Die Entsorgung von ausgedienten Geräten muss fach- und sachgerecht nach den örtlich geltenden Vorschriften und Gesetzen erfolgen.



Das ausgediente Gerät beim Abtransport am Kältekreislauf nicht beschädigen, damit das enthaltene Kältemittel (Angaben auf dem Typenschild) und das Öl nicht unkontrolliert entweichen können.

- ▶ Gerät unbrauchbar machen.
- ▶ Netzstecker ziehen.
- ▶ Anschlusskabel durchtrennen.

# Appliance at a glance

## Contents

<b>1</b>	<b>Appliance at a glance</b> .....	<b>20</b>
1.1	Description of appliance and equipment.....	20
1.2	Range of appliance use.....	20
1.3	Conformity.....	21
1.4	Saving energy.....	21
<b>2</b>	<b>General safety information</b> .....	<b>21</b>
<b>3</b>	<b>Controls and displays</b> .....	<b>21</b>
3.1	Operating and control elements.....	21
3.2	Temperature display.....	21
<b>4</b>	<b>Putting into operation</b> .....	<b>22</b>
4.1	Transporting the appliance.....	22
4.2	Installing the appliance.....	22
4.3	Disposing of packaging.....	22
4.4	Connecting the appliance.....	22
4.5	Switching on the appliance.....	22
<b>5</b>	<b>Control</b> .....	<b>23</b>
5.1	Brightness of the temperature display.....	23
5.2	Child proofing.....	23
5.3	Door alarm.....	23
5.4	Refrigerator compartment.....	23
5.5	Climate Freshbox compartment.....	24
5.6	Freezer compartment.....	25
<b>6</b>	<b>Maintenance</b> .....	<b>26</b>
6.1	Defrosting.....	26
6.2	Cleaning the appliance.....	26
6.3	Customer service.....	26
<b>7</b>	<b>Malfunction</b> .....	<b>27</b>
<b>8</b>	<b>Decommissioning</b> .....	<b>27</b>
8.1	Switching off the appliance.....	27
8.2	Taking the appliance out of service.....	28
<b>9</b>	<b>Disposing of the appliance</b> .....	<b>28</b>

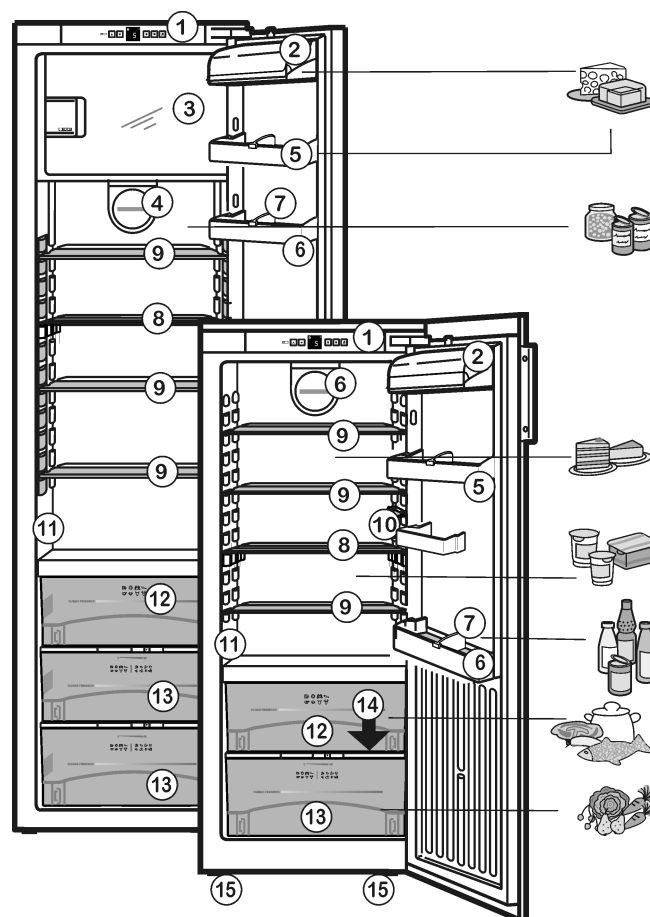


Fig. 1

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| (1) Operating and control elements | (9) Relocatable shelf              |
| (2) Butter and cheese compartment  | (10) LED interior light            |
| (3) Freezer compartment*           | (11) Type plate                    |
| (4) Fan                            | (12) DrySafe                       |
| (5) Jar rack                       | (13) HydroSafe                     |
| (6) Storage rack for tall bottles  | (14) Drain opening                 |
| (7) Bottle holder                  | (15) Height-adjustable feet, front |
| (8) Sectioned shelf                |                                    |

The manufacturer works constantly on the further development of all the types and models. Therefore please understand that we have to reserve the right to make design, equipment and technical modifications.

To get to know all the benefits of your new appliance, please read the information contained in these instructions carefully.

The instructions apply to several models. Differences may occur. Text relating only to specific appliances is marked with an asterisk (\*).

Instructions for action are marked with a ►, the results of action are marked with a ▷.

## 1 Appliance at a glance

### 1.1 Description of appliance and equipment

#### Note

- Place food inside the appliance as shown in the diagram. This allows the appliance to save energy during operation.
- Shelves, drawers and baskets are arranged for optimum energy efficiency on delivery.

### 1.2 Range of appliance use

The appliance is suitable solely for cooling food in a domestic environment or similar. This includes use in, for example

- in staff kitchenettes, bed and breakfast establishments,
- by guests in country homes, hotels, motels and other forms of accommodation,
- in catering and similar services in the wholesale trade

Use the appliance solely as is customary within a domestic environment. All other types of use are inadmissible. The appliance is not suitable for storing and cooling medicines, blood plasma, laboratory preparations or similar substances and products covered by the 2007/47/EC Medical Devices Directive. Misuse of the appliance can result in the stored products suffering harm or perishing. Furthermore, the appliance is not suitable for operation in potentially explosive atmospheres.

The appliance is set to operate within specific ambient temperature limits according to its climate rating. The correct climate rating for your appliance is indicated on the type plate.

#### Note

- Compliance with the ambient temperatures indicated is required, otherwise the cooling performance is reduced.

Climate rating	for ambient temperatures of
SN	10 °C to 32 °C
N	16 °C to 32 °C
ST	16 °C to 38 °C
T	16 °C to 43 °C

## 1.3 Conformity

The refrigerant circuit has been tested for leaks. When installed, this appliance complies with the relevant safety provisions and EC directives 2006/95/EC and 2004/108/EC.

## 1.4 Saving energy

- Always ensure good ventilation. Do not cover ventilation openings or grille.
- Always keep fan louvres clear.
- Do not place appliance in areas of direct sunlight or next to a stove, heater or similar object.
- The energy consumption depends on the installation conditions, e.g. the ambient temperature (see 1.2) .
- Keep the time the appliance is open to a minimum.
- The lower the temperature setting, the higher the power consumption.
- Store food logically. (see Appliance at a glance).
- Ensure that all food is well packed and covered for storage. This will prevent frost from forming.
- Remove food as needed in order that it does not warm too much.
- First cool warm food to room temperature before storing it .
- Defrost frozen food in the refrigerator.\*
- If there is a thick layer of frost in the appliance: defrost the appliance.\*

## 2 General safety information

### Danger for the user:

- This appliance is not designed for persons (including children) with physical, sensory or mental impairment or persons not having sufficient experience and knowledge, unless they are instructed in the use of the appliance and are initially supervised by a person responsible for their safety. Keep children under supervision to ensure they do not play with the appliance.
- In case of a fault, pull out the mains plug (not by pulling the connecting cable) or switch off the fuse.
- Have any repairs to or intervention in the appliance, and any change of the mains power cable, carried out by the customer service only or by other specialised personnel trained for the purpose.
- When disconnecting the appliance from the supply, always take hold of the plug. Do not pull the cable.
- Install and connect the appliance only as instructed.
- Please keep these instructions in a safe place and pass them on to any subsequent owners.
- Special-purpose lamps (incandescent lamps, LEDs, fluorescent tubes) in the appliance serve to illuminate the appliance interior and are not suited for room illumination.

### Fire hazard:

- The refrigerant R 600a is environmentally friendly but flammable. Escaping refrigerant may ignite.
  - Do not damage the refrigerant circuit pipes.
  - Do not allow naked flames or ignition sources to enter the appliance.

- Do not use any electrical appliances in the interior (e.g. steam cleaners, heaters, ice cream maker etc.).
- If refrigerant escapes: eliminate naked flames or sources of ignition from the vicinity. Pull out the power plug. Ventilate the area well. Notify customer service.
- Do not store explosives or sprays using combustible propellants such as butane, propane, pentane, etc. in the appliance. Respective spray cans can be identified by reference to the contents printed on the can or by a flame symbol. Gases possibly escaping may ignite due to electrical components.
- Only store high-percentage alcohol in tightly sealed, upright containers. Alcohol possibly escaping may ignite due to electrical components.

### Danger of tipping and falling:

- Do not misuse the plinth, drawers, doors etc. as a step or for support. This applies particularly to children.

### Danger of food poisoning:

- Do not consume food which has been stored too long.

### Danger of frostbite, numbness and pain:

- Avoid lasting skin contact with cold surfaces or refrigerated/frozen food or take protective steps, e.g. wear gloves. Do not consume ice cream, water ice or ice cubes immediately and do not consume them too cold.

### Please observe the specific information in the other sections:

	DANGER	identifies a situation involving direct danger which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	WARNING	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in death or severe bodily injury.
	CAUTION	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in minor or medium bodily injury.
	NOTICE	identifies a dangerous situation which, if not obviated, may result in damage to property.
	Note	identifies useful information and tips.

## 3 Controls and displays

### 3.1 Operating and control elements

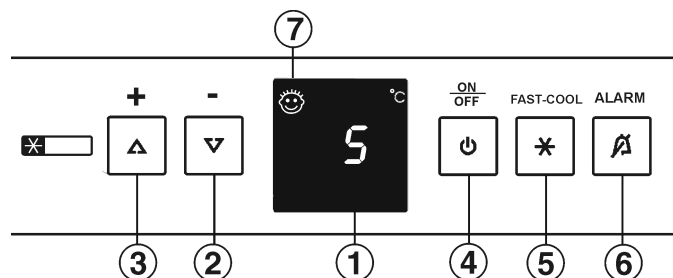


Fig. 2

- (1) Temperature display
- (2) “-” setting button
- (3) “+” setting button
- (4) On/Off button
- (5) Fast Cool button
- (6) Alarm button
- (7) Child lock symbol

### 3.2 Temperature display

The following are displayed in normal operation:

# Putting into operation

- the average cooling temperature

The following displays indicate malfunction. Possible causes and corrective action (see Malfunction).

- F0 to F5

## 4 Putting into operation

### 4.1 Transporting the appliance



#### CAUTION

Risk of injury and danger of damage as a result of incorrect transport!

- ▶ Transport the appliance in a packed condition.
- ▶ Transport the appliance upright.
- ▶ Do not transport the appliance without assistance.

### 4.2 Installing the appliance

In the event that the appliance is damaged, contact the supplier immediately before connecting to the mains.

The floor at the site must be flat and level.

Do not install the appliance in a location where it is exposed to direct radiation of the sun, next to a cooker, heater and similar.

Do not install the appliance without assistance.

Standard EN 378 specifies that the room in which you install your appliance must have a volume of 1 m<sup>2</sup> per 8 g of R 600a refrigerant used in the appliance. If the room in which the appliance is installed is too small, a flammable gas-air mixture may form in the event of a leakage in the refrigeration circuit. The quantity of refrigerant used in your appliance is indicated on the type plate on the inside of the appliance.

Fit the appliance in stable kitchen units only.

The following ventilation gaps must be observed:

- The depth of the ventilation channel at the rear of the unit must be at least 38 mm.
- There must be a ventilation space of at least 200 cm<sup>2</sup> in the plinth and at the top of the unit.
- Basically the principle applies: the larger the ventilation space, the more energy-saving the appliance is in operation.



#### WARNING

Fire hazard due to dampness!

If live parts or the mains lead become damp this may cause short circuits.

- ▶ The appliance is designed for use in enclosed areas. Do not operate the appliance outdoors or in areas where it is exposed to splash water or damp conditions.



#### WARNING

Fire hazard due to refrigerant!

The refrigerant R 600a is environmentally friendly but flammable. Escaping refrigerant may ignite.

- ▶ Do not damage the piping of the refrigeration circuit.



#### WARNING

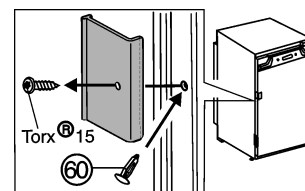
Fire hazard and danger of damage!

- ▶ Do not place appliances emitting heat e.g. microwaves, toasters etc. on the appliance!

- ▶ Detach the connecting cable from the rear of the appliance, removing the cable holder at the same time because otherwise there will be vibratory noise!

After installation:

- ▶ Remove the protective film from the decorative trims.
- ▶ Remove all transit supports.
- ▶ Unscrew the red transport lock. Close the vacated retaining hole using the stopper (60).



- ▶ Dispose of packaging material (see 4.3).

#### Note

- ▶ Clean the appliance (see 6.2).

If the appliance is installed in a very damp environment, condensate may form on the outside of the appliance.

- ▶ Always see to good ventilation at the installation site.

### 4.3 Disposing of packaging



#### WARNING

Danger of suffocation due to packing material and plastic film!

- ▶ Do not allow children to play with packing material.

The packaging is made of recyclable materials:

- corrugated board/cardboard
  - expanded polystyrene parts
  - polythene bags and sheets
  - polypropylene straps
  - nailed wooden frame with polyethylene panel\*
- ▶ Take the packaging material to an official collecting point.



### 4.4 Connecting the appliance

#### NOTICE

Risk of damage to the electronic control system!

- ▶ Do not use stand-alone inverters (conversion of d.c. to a.c./three-phase) or energy saving plugs.



#### WARNING

Fire and overheating hazard!

- ▶ Do not use extension cables or multiple socket outlets.

The type of current (alternating current) and voltage at the installation site have to conform with the data on the type plate (see Appliance at a glance).

Connect the appliance only with a properly installed socket outlet with earthing contact. The socket outlet must be fused with 10 A or higher.



It must be easily accessible so that the appliance can be quickly disconnected from the supply in an emergency. It must be outside the area of the rear of the appliance.

- ▶ Check the electrical connection.
- ▶ Plug in the power plug.

### 4.5 Switching on the appliance

Put the appliance into operation about 2 hours before first loading food to be frozen.\*

- ▶ Press On/Off button *Fig. 2 (4)*.
- ▷ The temperature display indicates the current temperature.
- ▷ The interior light is on when the door is open.

## 5 Control

### 5.1 Brightness of the temperature display

You can adjust the brightness of the temperature display to the light conditions of the room in which the appliance is installed.

#### 5.1.1 Adjusting the brightness

The brightness can be adjusted between h1 (minimum luminance) and h5 (maximum luminance).

- ▶ To activate the setting mode: Press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)* for about 5 seconds.
- ▷ The Fast Cool button flashes. The display indicates c.
- ▶ Using the "+" setting button *Fig. 2 (3)* and "-" setting button, select *Fig. 2 (2) h*.
- ▶ To confirm: Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To make the display brighter: Press "+" button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ To make the display darker: Press "-" button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To confirm: Press Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The brightness is adjusted to the new value.
- ▶ To deactivate the setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (4)*.



-or-

- ▶ Wait for 5 minutes.
- ▷ The temperature is indicated again in the temperature display.

### 5.2 Child proofing

The child-proofing function enables you to make sure that the appliance is not inadvertently switched off by playing children.

#### 5.2.1 Setting the child lock

- ▶ To activate the setting mode: Press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)* for about 5 seconds.
- ▷ The Fast Cool button flashes. The display indicates c.
- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)* for confirmation.
- ▶ Switch ON: Using the "+" setting button *Fig. 2 (3)* or "-" setting button, select *Fig. 2 (2) c1*.
- ▶ Switch OFF: Using the "+" setting button *Fig. 2 (3)* or "-" setting button, select *Fig. 2 (2) c0*.
- ▶ To confirm: Press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The child lock is switched on when the child lock symbol *Fig. 2 (7)* shines.
- ▶ To deactivate the setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (4)*.



-or-

- ▶ Wait for 5 minutes.
- ▷ The temperature is indicated again in the temperature display.

### 5.3 Door alarm

If the door is open longer than 60 s, the audible alarm sounds.

The audible alarm is automatically silenced when the door is closed.

#### 5.3.1 Muting the door alarm

The audible alarm can be muted when the door is open. The sound switch-off function is active as long as the door is left open.

- ▶ Press alarm button *Fig. 2 (6)*.
- ▷ The door alarm is silenced.

### 5.4 Refrigerator compartment

The natural circulation of air in the refrigerator compartment results in zones differing in temperature. It is coldest directly above the plate separating off the ClimatFreshbox zone and at the rear wall. It is warmest at the top front of the compartment and in the door.

#### 5.4.1 Food refrigeration

##### Note

The energy consumption increases and the cooling performance decreases if the ventilation is inadequate.

- ▶ Always keep the air slits of the fan free.
- ▶ Store perishable food such as ready-to-serve dishes, meat products and sausages in the coldest zone. Place butter and preserves in the upper area and in the door (see Appliance at a glance).\*
- ▶ Place butter and preserves in the upper area and in the door (see Appliance at a glance).
- ▶ Use recyclable plastic, metal, aluminium and glass containers and cling film for wrapping.
- ▶ Use the front area of the refrigerator compartment floor only for briefly putting down cooled products, e.g. when rearranging and sorting. However do not leave cooled products there otherwise they may be pushed back or tipped over when the door is closed.
- ▶ Do not store food too close together to enable good air circulation.
- ▶ To safeguard bottles from tipping over: move the bottle holder.

#### 5.4.2 Setting the temperature

The temperature can be set from 9 °C to 4 °C, the recommended temperature is 5 °C.

An average temperature of about -18 °C is reached in the freezer compartment.\*

##### Note

If the temperature is to be colder than 4 °C:

- ▶ set the cooling temperature to 4 °C.
- ▶ Set the ClimatFreshbox temperature to a value between b4 (slightly colder) and b1 (coldest).
- ▶ For a higher temperature setting: press "+" button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ For a lower temperature setting: press "-" button *Fig. 2 (2)*.
- ▷ The first time the button is pressed, the value set so far is indicated in the temperature display.
- ▶ To change the temperature in 1 °C steps: briefly press the button.
- ▶ To change the temperature continuously: hold down the button.
- ▷ The value is displayed flashing during the setting operation.
- ▷ The actual temperature is displayed about 5 s after the last press of a button. The temperature slowly adjusts to the new value.

#### 5.4.3 Fast Cool

Use Fast Cool to activate the highest cooling performance to reach lower cooling temperatures. Fast Cool is used for rapidly cooling large amounts of food.

Fast Cool has a slightly higher energy consumption

##### To cool using Fast Cool

- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The Fast Cool button *Fig. 2 (5)* shines.
- ▷ The cooling temperature drops to the coldest value. Fast Cool is switched on.
- ▷ Fast Cool switches off automatically after approx. 6 hours. The appliance continues to operate in the energy-saving, normal mode.

# Control

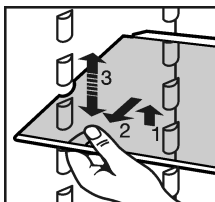
## To switch off Fast Cool ahead of time

- ▶ Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The Fast Cool button *Fig. 2 (5)* goes out.
- ▷ Fast Cool is switched off.

## 5.4.4 Relocating the shelves

The shelves have stops preventing them from being unintentionally pulled out.

- ▶ Lift the shelf and draw it out forwards.
- ▶ Insert the short glass shelf at the top in front of the fan.



- ▶ Insert shelf with the raised edge pointing upwards at the back.
- ▷ The food does not freeze onto the rear wall.

## 5.4.5 Using the sectioned shelf

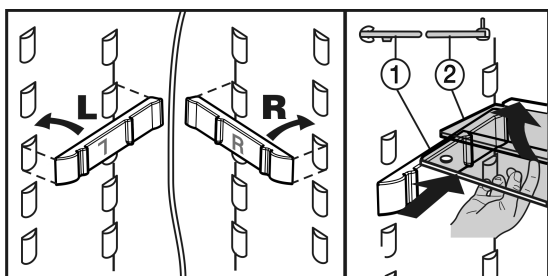
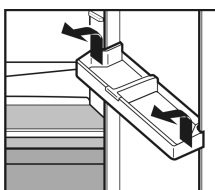


Fig. 3

- ▶ Attach the support rails, paying attention to the right (R) and left (L) part!
- ▶ The glass shelf with stop face (2) has to be at the back.

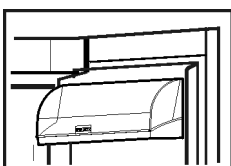
## 5.4.6 Moving the storage rack

- ▶ Remove storage rack according to illustration.



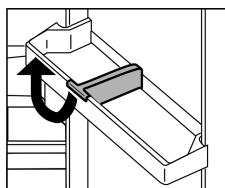
Always remove the butter and cheese compartment together with the lid.

- ▶ To remove lid: Press one side part of the butter and cheese compartment outwards until the lid pin is clear and then remove the lid sideways.



## 5.4.7 Removing the bottle holder

- ▶ Remove the bottle holder according to the illustration.



## 5.5 Climate Freshbox compartment

The Climate Freshbox compartment allows various types of fresh food to be kept as much as three times longer than in a conventional refrigerator, while maintaining the quality.

For food with an indicated best before date, the date specified on the packaging always applies.

## 5.5.1 HydroSafe

The HydroSafe at the moist setting is suited for storing unwrapped salad, vegetables and fruit with high inherent moisture. When the drawer is well filled, a dewy climate with up to 90% humidity is established. The humidity in the compartment depends on the moisture content of the food stored and on the opening frequency. You can set the humidity yourself.

## 5.5.2 DrySafe

The DrySafe is suitable for storing dry or wrapped food (e.g. dairy products, meat, fish, sausages). A relatively dry storage climate is established here.

## 5.5.3 Storing food

### Note

- ▶ Vegetables sensitive to cold, such as cucumbers, aubergines, semi-ripe tomatoes, zucchinis and all tropical fruits sensitive to cold, do not belong in the Climate-Freshbox compartment.

- ▶ To prevent food spoilage due to transfer of germs: Store unwrapped animal and vegetable products separate from one another in the drawers. This also applies to different sorts of meat.

If food has to be stored together due to lack of space:

- ▶ wrap the food.

## 5.5.4 Storage times

Standard values for storage time at low humidity			
Butter	up to	90	days
Hard cheese	up to	110	days
Milk	up to	12	days
Sausage, cold meat	up to	9	days
Poultry	up to	6	days
Pork	up to	7	days
Beef	up to	7	days
Game	up to	7	days

### Note

- ▶ Please note that protein-rich food deteriorates faster, i.e. shellfish and crustaceans deteriorate faster than fish, fish faster than meat.

Standard values for storage time at high humidity			
Vegetables, salad			
Artichokes	up to	14	days
Celery	up to	28	days
Cauliflower	up to	21	days
Broccoli	up to	13	days
Chicory	up to	27	days
Lamb's lettuce	up to	19	days
Peas	up to	14	days
Kale	up to	14	days
Carrots	up to	80	days
Garlic	up to	160	days
Kohlrabi	up to	55	days



Standard values for storage time at high humidity			
Lettuce	up to	13	days
Herbs	up to	13	days
Leek	up to	29	days
Mushrooms	up to	7	days
Radishes	up to	10	days
Brussels sprouts	up to	20	days
Asparagus	up to	18	days
Spinach	up to	13	days
Savoy cabbage	up to	20	days
Fruit			
Apricots	up to	13	days
Apples	up to	80	days
Pears	up to	55	days
Blackberries	up to	3	days
Dates	up to	180	days
Strawberries	up to	7	days
Figs	up to	7	days
Blueberries	up to	9	days
Raspberries	up to	3	days
Currants	up to	7	days
Sweet cherries	up to	14	days
Kiwis	up to	80	days
Peaches	up to	13	days
Plums	up to	20	days
Cranberries	up to	60	days
Rhubarb	up to	13	days
Gooseberries	up to	13	days
Grapes	up to	29	days

### 5.5.5 Setting the temperature

The temperature is regulated automatically. At a temperature of 5 °C in the refrigerator compartment, the temperature in the Climat-Freshbox-compartment is between 0 °C and 3 °C.

You can adjust the temperature slightly colder or warmer. The temperature can be adjusted from b1 (coldest temperature) to b9 (warmest temperature). b5 is the default. In case of the b1 to b4 values, the temperature may drop below 0 °C and food may freeze slightly as a result.

- ▶ To activate the setting mode: Press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)* for about 5 seconds.
- ▷ The Fast Cool button *Fig. 2 (5)* flashes. The temperature display indicates: c
- ▶ Press the "+" setting button *Fig. 2 (3)* the number of times needed until b flashes in the display.
- ▶ To confirm: Briefly press the Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▶ To set a warmer temperature: press "+" button *Fig. 2 (3)*.
- ▶ To set a colder temperature: press "-" button *Fig. 2 (2)*.
- ▶ To confirm: Press Fast Cool button *Fig. 2 (5)*.
- ▷ The temperature slowly adjusts to the new value.



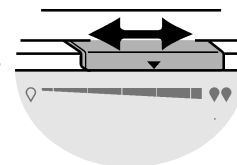
- ▶ To deactivate the setting mode: Press the On/Off button *Fig. 2 (4)*.

-or-

- ▶ Wait for 5 minutes.
- ▷ The temperature is indicated again in the temperature display.

### 5.5.6 Setting the humidity in the HydroSafe

- ▶ ◊ low humidity: move the regulator to the left.
- ▶ ♥♥ high humidity: move the regulator to the right.



### 5.5.7 Drawers

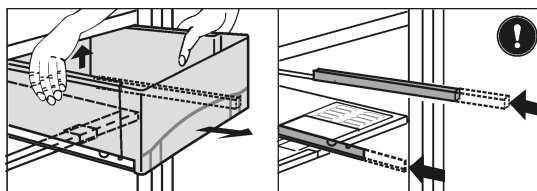


Fig. 4

- ▶ Pull out the drawer, lift it at the back and draw it forwards for removal.
- ▶ Push the rails in again!

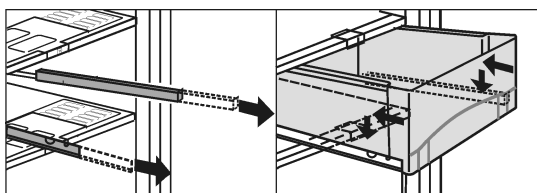


Fig. 5

- ▶ Pull out the rails.
- ▶ Attach the drawer to the rails and push it in until it engages audibly at the back.

### 5.5.8 Humidity control plate

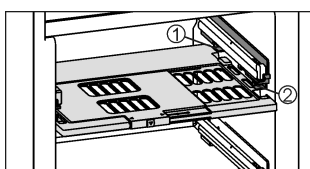


Fig. 6

- ▶ To remove the humidity control plate: Having removed the drawers, carefully draw the plate forwards and lower it for removal.
- ▶ To insert the humidity control plate: Insert the cover mouldings of the plate into the rear holder *Fig. 6 (1)* from underneath and engage them in the holder *Fig. 6 (2)* at the front.

## 5.6 Freezer compartment\*

You can store frozen food for several months, make ice cubes and freeze fresh food in the freezer compartment at a temperature of -18 °C and lower.

The air temperature in the compartment, measured by thermometer or other instruments, may fluctuate.

### 5.6.1 Freezing food\*

2 kg fresh food/24 h is the maximum weight which can be frozen.



#### CAUTION

Risk of injury due to broken glass!

Bottles and cans containing drinks may burst when being frozen. This applies particularly to sparkling drinks.

- ▶ Do not freeze bottles and cans containing drinks!

# Maintenance

- ▶ 4 h before freezing food, set the temperature to 5 °C or colder.

In order that the food is rapidly frozen through to the core, do not exceed the following quantities per pack:

- Fruit, vegetables up to 1 kg
- Meat up to 2.5 kg
- ▶ Pack the food in portions in freezer bags, reusable plastic, metal or aluminium containers.
- ▶ Set the temperature back again 24 h after placing the food inside.

## 5.6.3 Thawing food\*

- in the refrigerator compartment
- at room temperature
- in a microwave oven
- in a conventional or fan oven
- ▶ Food once thawed should be re-frozen only in exceptional cases.

# 6 Maintenance

## 6.1 Defrosting

### 6.1.1 Defrosting refrigerator compartment

The refrigerator compartment is defrosted automatically. The water evaporates. Drops of water on the rear wall are functionally conditioned and perfectly normal.

- ▶ Clean the drain hole at regular intervals to allow the defrost water to drain (see 6.2).

### 6.1.2 Defrosting freezer compartment\*

A layer of frost and ice forms in the freezer compartment after the appliance has been in use for a lengthy period of time. This is quite normal. The layer of frost and ice forms more quickly if the door is opened frequently or if the food is warm when placed inside. However, a thick layer of ice will increase the appliance's energy consumption. You should therefore defrost the appliance regularly.

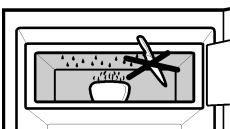


#### CAUTION

Risk of injury and damage as a result of hot steam!

- ▶ Do not use electric heaters or steam cleaners, naked flames or defrosting sprays for defrosting.
- ▶ Do not remove ice using sharp instruments.

- ▶ Switch on Fast-Freeze one day before defrosting.
- ▷ The frozen goods are provided with a "cold reserve".
- ▶ Switch off the appliance.
- ▷ The temperature display goes out.
- ▷ If the temperature display does not go out, the child-proofing function (see 5.2) is active.
- ▶ Pull out the plug.
- ▶ Wrap the frozen food in newspaper or blankets and store in a cool place.
- ▶ Place a pan with hot, not boiling water on the floor of the compartment.
- ▷ Defrosting is speeded up.
- ▶ Leave the compartment and appliance door open during defrosting.
- ▶ Remove detached pieces of ice.
- ▶ Pay attention that the defrost water does not run into the kitchen unit.
- ▶ If necessary, pick up defrost water several times, using a sponge or cloth.
- ▶ Clean the compartment (see 6.2).



## 6.2 Cleaning the appliance

### Before cleaning:



#### CAUTION

Risk of injury and damage as a result of hot steam!  
Hot steam may damage the surfaces and cause burns.

- ▶ Do not use any steam cleaners!

### NOTICE

Incorrect cleaning damages the appliance!

- ▶ Do not use cleaning agents in concentrated form.
- ▶ Do not use any scouring or abrasive sponges or steel wool.
- ▶ Do not use any cleaning agents containing sand, chloride, chemicals or acid.
- ▶ Do not use chemical solvents.
- ▶ Do not damage or remove the type plate on the inside of the appliance. It is important for the customer service.
- ▶ Do not pull off, bend or damage cables or other components.
- ▶ Do not allow any cleaning water to enter the drain channel, ventilation grille or electrical parts.

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Pull out the plug.

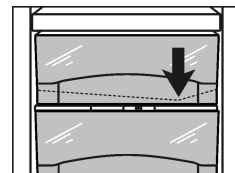


- Use soft cleaning cloths and a multi-purpose cleaning agent with neutral pH value.
- Only use food compatible cleaning and care agents on the inside of the appliance.

### Interior:

Cleaning inner and outer plastic surfaces:

- ▶ Clean surfaces by hand with lukewarm water and a little washing-up liquid.
- ▶ To clean the drain opening: remove any deposits with a fine instrument, e.g. a cotton bud.



### Items of equipment:

- ▶ Clean items of equipment by hand with lukewarm water and a little washing-up liquid.
- ▶ For cleaning, remove the support rails for the half-sized glass shelves.

### After cleaning:

- ▶ Wipe dry the appliance and items of equipment.
- ▶ Connect the appliance and switch it on again.
- ▶ Put the food back inside.

## 6.3 Customer service

First check whether you can correct the fault yourself by reference to the list (see Malfunction). If this is not the case, please contact the customer service whose address is given in the enclosed customer service list.



#### WARNING

Risk of injury if repair work is not carried out professionally!

- ▶ Have any repairs and action - not expressly specified - on the appliance and mains cable carried out by service personnel only. (see Maintenance)

- ▶ Read the appliance designation Fig. 7 (1), service No. Fig. 7 (2) and serial No. Fig. 7 (3) off the type plate located inside the appliance on the left-hand side.

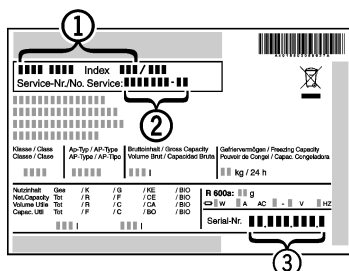


Fig. 7

- ▶ Notify the customer service, specifying the fault, appliance designation Fig. 7 (1), service No. Fig. 7 (2) and serial No. Fig. 7 (3).
- ▷ This will help us to provide you with a faster and more accurate service.
- ▶ Keep the appliance closed until the customer service arrives.
- ▷ The food will stay cool longer.
- ▶ Pull out the mains plug (not by pulling the connecting cable) or switch off the fuse.

## 7 Malfunction

Your appliance is designed and manufactured for a long life span and reliable operation. If a malfunction nonetheless occurs during operation, check whether it is due to a handling error. In this case you will have to be charged for the costs incurred, even during the warranty period. You may be able to rectify the following faults yourself:

### Appliance does not work.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The power plug is not properly inserted in the wall socket.
- ▶ Check power plug.
- The fuse of the wall socket is not in order.
- ▶ Check fuse.

### The compressor runs for a long time.

- The compressor switches to a low speed when little cold is needed. Although the running time is increased as a result, energy is saved.
- ▶ This is normal in energy-saving models.
- Fast-Cool is activated.
- ▶ The compressor runs for longer in order to rapidly cool the food. This is normal.

### The inverter regularly flashes every 15 seconds\*.

- The inverter is equipped with a diagnostic LED.
- ▶ The flashing is normal.

### Excessive noise.

- Speed-controlled\* compressors may produce varying running noise due to different speed steps.
- ▶ The sound is normal.

### A bubbling and gurgling noise.

- This noise comes from the refrigerant flowing in the refrigeration circuit.
- ▶ The sound is normal.

### A quiet clicking noise.

- The noise is produced whenever the refrigeration unit (motor) automatically switches on or off.
- ▶ The sound is normal.

### A hum. It is briefly a little louder when the refrigeration unit (the motor) switches on.

- The refrigeration increases automatically when the Fast-Cool function is activated, fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.
- ▶ The sound is normal.

- The refrigeration increases automatically when fresh food has just been placed in the appliance or the door has been left open for a while.\*
- ▶ The sound is normal.\*
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2)

### A low hum.

- The sound is produced by air flow noise of the fan.
- ▶ The sound is normal.

### Vibratory noise.

- The appliance is not standing firmly on the floor. As a result, adjoining units or objects are set into vibration by the running refrigeration unit.
- ▶ Move bottles and containers apart.

### The temperature display indicates: F0 to F5.

- There is a fault.
- ▶ Contact the customer service (see Maintenance).

### The temperature is not cold enough.

- The door of the appliance is not properly closed.
- ▶ Close the door of the appliance.
- Insufficient ventilation.
- ▶ Clear ventilation grilles.
- The ambient temperature is too high.
- ▶ Solution: (see 1.2) .
- The appliance was opened too frequently or for too long.
- ▶ Wait until the appliance reaches the required temperature itself. If not, contact the customer service. (see Maintenance).
- The temperature is incorrectly set.
- ▶ Set to a colder temperature and check after 24 h.
- The appliance is too close to a heat source.
- ▶ Solution: (see Putting into operation).
- The appliance was not inserted properly into the recess.
- ▶ Check whether the appliance was inserted correctly and the door closes properly.

### The interior light is not on.

- The appliance is not switched on.
- ▶ Switch on the appliance.
- The door was open longer than 15 min.
- ▶ The interior light automatically switches off if the door has been open for about 15 min.
- The LED lighting is defective or the cover is damaged:



### WARNING

Risk of injury due to electric shock!  
Live parts are located under the cover.

- ▶ Have the LED interior light changed or repaired only by the customer service or by specialized personnel trained for the purpose.



### WARNING

Danger of injury due to laser radiation, class 1M.

- ▶ Do not look inside when the cover is open.

## 8 Decommissioning

### 8.1 Switching off the appliance

- ▶ Press On/Off button Fig. 2 (4) for about 2 s.
- ▷ The temperature display is dark.

# Disposing of the appliance

---

## 8.2 Taking the appliance out of service

- ▶ Empty the appliance.
- ▶ Pull out the power plug.
- ▶ Clean the appliance (see 6.2) .



- ▶ Leave the door open to prevent odour.

## 9 Disposing of the appliance

The appliance contains some reusable materials and should be disposed of properly - not simply with unsorted household refuse. Appliances which are no longer needed must be disposed of in a professional and appropriate way, in accordance with the current local regulations and laws.



When disposing of the appliance, ensure that the refrigeration circuit is not damaged to prevent uncontrolled escape of the refrigerant it contains (data on type plate) and oil.

- ▶ Disable the appliance.
- ▶ Pull out the plug.
- ▶ Cut through the connecting cable.

## Sommaire

<b>1</b>	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	<b>29</b>
1.1	Description de l'appareil et de son équipement.....	29
1.2	Domaine d'utilisation de l'appareil.....	29
1.3	Conformité.....	30
1.4	Economiser l'énergie.....	30
<b>2</b>	<b>Consignes de sécurité générales.....</b>	<b>30</b>
<b>3</b>	<b>Éléments de commande et d'affichage.....</b>	<b>31</b>
3.1	Éléments de commande et de contrôle.....	31
3.2	Affichage de la température.....	31
<b>4</b>	<b>Mise en service.....</b>	<b>31</b>
4.1	Transport de l'appareil.....	31
4.2	Mise en place de l'appareil.....	31
4.3	Éliminer l'emballage.....	31
4.4	Brancher l'appareil.....	32
4.5	Enclencher l'appareil.....	32
<b>5</b>	<b>Commande.....</b>	<b>32</b>
5.1	Luminosité de l'affichage de température.....	32
5.2	Verrouillage enfants.....	32
5.3	Alarme porte ouverte.....	32
5.4	Réfrigérateur.....	32
5.5	Compartiment climatique Freshbox.....	34
5.6	Compartiment congélateur.....	35
<b>6</b>	<b>Entretien.....</b>	<b>35</b>
6.1	Dégivrage.....	35
6.2	Nettoyage de l'appareil.....	36
6.3	S.A.V. ....	36
<b>7</b>	<b>Dysfonctionnements.....</b>	<b>37</b>
<b>8</b>	<b>Mise hors service.....</b>	<b>37</b>
8.1	Couper l'appareil.....	37
8.2	Mise hors service.....	37
<b>9</b>	<b>Éliminer l'appareil.....</b>	<b>38</b>

Le fabricant travaille constamment au développement de tous les types et modèles d'appareils. C'est pourquoi nous nous réservons le droit de modifier la forme, l'équipement et la technique de nos appareils. Nous vous remercions de votre compréhension.

Afin de découvrir tous les avantages de votre nouvel appareil, nous vous prions de lire attentivement ces instructions de montage.

Ces instructions de montage sont valables pour plusieurs modèles, des différences sont donc possibles. Les paragraphes ne concernant que certains appareils sont indiqués par un astérisque (\*).

**Les instructions de manipulation sont indiqués par un ►, les résultats de manipulation par un ▷.**

## 1 Vue d'ensemble de l'appareil

### 1.1 Description de l'appareil et de son équipement

#### Remarque

- Ranger les denrées comme indiqué sur la figure. L'appareil consommera ainsi peu d'énergie.
- A la livraison, les tablettes de rangement, les bacs et les balconnets sont disposés de sorte à assurer une efficacité énergétique maximale.

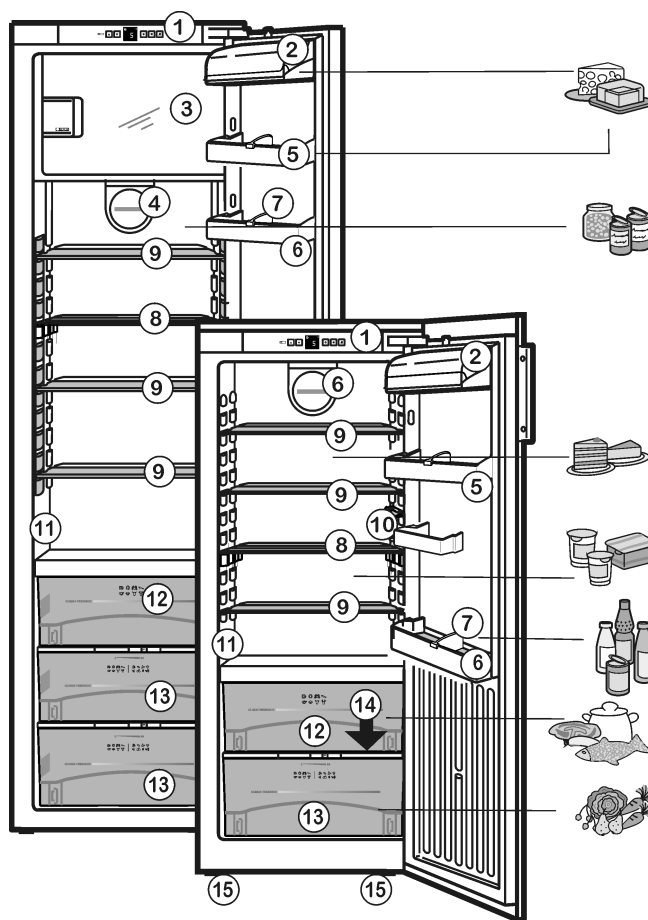


Fig. 1

- |   |                                |
|---|--------------------------------|
| (1) Éléments de commande et de contrôle | (9) Tablette, amovible         |
| (2) Compartiment beurre et fromage      | (10) Éclairage intérieur LED   |
| (3) Compartiment congélateur*           | (11) Plaque signalétique       |
| (4) Ventilateur                         | (12) DrySafe                   |
| (5) Balconnet conserves                 | (13) HydroSafe                 |
| (6) Support pour les grandes bouteilles | (14) Orifice d'écoulement      |
| (7) Range-bouteilles                    | (15) Pieds réglables à l'avant |
| (8) Tablette, en deux parties           |                                |

### 1.2 Domaine d'utilisation de l'appareil

L'appareil est exclusivement adapté à la réfrigération d'aliments dans un environnement domestique ou un environnement semblable. Est prise en compte, par exemple, l'utilisation

- les cuisines du personnel, les pensions de famille,
- les clients de maisons de campagne, hôtels, motels et autres hébergements,
- les traiteurs et services semblables dans le commerce de gros

N'utilisez l'appareil que dans un cadre domestique. Toute autre sorte d'utilisation est interdite. L'appareil n'est pas conçu pour le stockage et la réfrigération de médicaments, de plasma sanguin, de préparations de laboratoire ou autres produits ou substances semblables concernés par la directive des produits médicaux 2007/47/EG. Une utilisation abusive de l'appareil peut entraîner l'endommagement des produits stockés ou leur altération. De plus, l'appareil n'est pas adapté pour le fonctionnement dans les domaines à risque d'explosions.

En fonction de la classe climatique, l'appareil a été conçu pour l'exploitation à des températures environnantes limites. La classe climatique de votre appareil est indiquée sur la plaquette signalétique.

# Consignes de sécurité générales

## Remarque

- Respectez les températures environnantes indiquées, sinon la puissance réfrigérante diminue.

Classe climatique	pour températures ambiantes de
SN	10 °C à 32 °C
N	16 °C à 32 °C
ST	16 °C à 38 °C
T	16 °C à 43 °C

## 1.3 Conformité

L'étanchéité du circuit réfrigérant est contrôlée. Cet appareil est conforme in situ aux prescriptions de sécurité en vigueur ainsi qu'aux directives UE 2006/95/UE et 2004/108/UE.

## 1.4 Economiser l'énergie

- Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas recouvrir ou obstruer les orifices et les grilles de ventilation.
- Dégager les fentes de ventilation.
- Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.
- La consommation en énergie dépend des conditions d'installation comme la température ambiante. (voir 1.2) .
- Ouvrir l'appareil aussi brièvement que possible.
- Plus la température est réglée basse, plus la consommation en énergie est élevée.
- Trier les aliments pour les ranger (voir Vue d'ensemble de l'appareil).
- Conserver toutes les denrées dans leur emballage ou avec une protection. Toute génération de givre est ainsi empêchée.
- Ne sortir les aliments que le temps dont vous en avez besoin pour qu'ils ne se réchauffent pas.
- Entreposer des aliments chauds : les laisser refroidir d'abord à température ambiante.
- Décongeler des aliments dans le réfrigérateur.\*
- Lorsque l'appareil présente une couche épaisse de givre : dégivrer l'appareil.\*

## 2 Consignes de sécurité générales

### Dangers pour l'utilisateur :

- Cet appareil n'est pas destiné aux personnes souffrant de troubles mentaux, physiques ou sensoriels ou aux personnes n'ayant pas suffisamment d'expérience et de connaissances (les enfants aussi), sauf si une personne responsable de la sécurité leur explique l'utilisation de l'appareil et les surveille au début. Surveiller les enfants afin qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de dysfonctionnement, tirer la fiche du réseau (ne pas tirer sur le câble de raccord) ou couper le fusible.
- Faire effectuer les réparations, les interventions sur l'appareil et le remplacement du câble de raccord au réseau uniquement par le S.A.V ou tout autre technicien qualifié.
- Toujours débrancher l'appareil du réseau en tenant la fiche. Ne pas tirer sur le câble.
- Monter et raccorder l'appareil uniquement selon les indications mentionnées dans les instructions.
- Conservez précieusement ce mode d'emploi et remettez-le éventuellement au nouveau propriétaire de l'appareil.
- Les lampes à usage spécial (ampoules, LED, tubes lumineux) dans l'appareil servent à éclairer l'espace intérieur et ne sont pas adaptées à l'éclairage de la pièce.

### Risque d'incendie :

- Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.
  - Ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.
  - Ne pas manier de feu ouvert ou de sources inflammables à l'intérieur de l'appareil.
  - Ne pas utiliser d'appareils électriques à l'intérieur de l'appareil (par ex. nettoyeurs à vapeur, appareils de chauffage, sorbetières, etc.).
  - En cas de fuite du réfrigérant : supprimer tout feu ouvert ou sources inflammables à proximité de la fuite. Débrancher la prise. Bien aérer la pièce. Informer le S.A.V.
- Ne pas entreposer de matières explosives ou de bombes aérosols contenant des gaz propulseurs inflammables (butane, propane, pentane, etc.) dans l'appareil. Les bombes aérosols de ce type sont reconnaissables aux indications de contenu imprimées ou au symbole de la flamme. Une éventuelle fuite de gaz risque de mettre feu aux composants électriques.
- N'entreposer de l'alcool très concentré que dans un récipient fermé hermétiquement et en position verticale. Une fuite d'alcool éventuelle risque de mettre feu aux composants électriques.

### Risque de chute et de basculement :

- Ne pas utiliser les socles, tiroirs, portes, etc. comme marchepied ou appui. Ceci s'applique avant tout aux enfants.




### Danger d'intoxication alimentaire :

- Ne pas consommer d'aliments périmés.

### Risque de gelures, d'engourdissement et de douleurs :

- Eviter le contact permanent de la peau avec les surfaces froides ou les produits réfrigérés/congelés. Prendre des mesures de protection, par ex. en portant des gants. Ne pas consommer immédiatement les glaces trop froides (surtout les sorbets et les glaçons).

### Respecter les indications spécifiques des autres sections :

	DANGER	indique une situation dangereuse imminente entraînant la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	AVERTISSEMENT	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner la mort ou des blessures corporelles graves si elle n'est pas évitée.
	PRUDENCE	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des blessures corporelles moyennes ou légères si elle n'est pas évitée.
	ATTENTION	indique une situation dangereuse susceptible d'entraîner des dommages matériels si elle n'est pas évitée.
	Remarque	indique les remarques et conseils utiles.

## 3 Eléments de commande et d'affichage

### 3.1 Eléments de commande et de contrôle

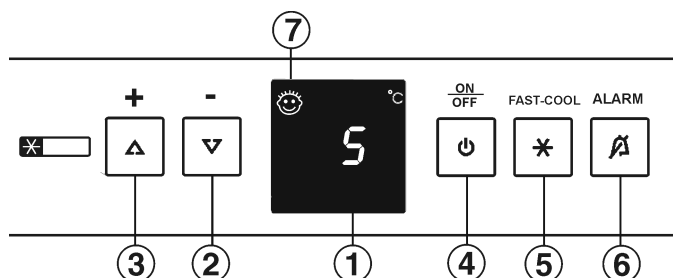


Fig. 2

- |                                 |                              |
|---------------------------------|------------------------------|
| (1) Affichage de la température | (5) Touche Fast-Cool         |
| (2) Touche de réglage "-"       | (6) Touche alarme            |
| (3) Touche de réglage "+"       | (7) Symbole Sécurité enfants |
| (4) Touche On/Off               |                              |

### 3.2 Affichage de la température

Sont affichés en service normal :

- la température moyenne de réfrigération

Les affichages suivants indiquent qu'il y a une panne. Pour les causes possibles et les mesures à prendre : (voir Dysfonctionnements).

- F0 à F5

## 4 Mise en service

### 4.1 Transport de l'appareil



#### PRUDENCE

Risque de blessure et d'endommagement dû à un transport incorrect !

- ▶ Transporter l'appareil emballé.
- ▶ Transporter l'appareil debout.
- ▶ Ne pas transporter l'appareil seul.

### 4.2 Mise en place de l'appareil

En cas de dégâts à l'appareil, contactez immédiatement le fournisseur avant de brancher l'appareil.

Le sol au lieu d'emplacement doit être horizontal et plan.

Ne pas placer l'appareil dans une zone à ensoleillement direct, à côté d'une cuisinière, d'un chauffage ou équivalents.

Ne pas mettre en place l'appareil sans avoir recours à une aide.

Le local d'emplacement de votre appareil doit, selon la norme NE 378, avoir un volume de 1 m<sup>3</sup> pour 8 g de fluide réfrigérant R 600a. Si le local est trop petit, un mélange inflammable gaz-air peut se former suite à une fuite dans le circuit réfrigérant. L'indication du dosage de fluide réfrigérant est indiquée sur la plaque signalétique à l'intérieur de l'appareil.

Ne monter l'appareil que dans un meuble stable.

Respecter impérativement les sections des ventilations :

- La profondeur de l'orifice d'aération sur la paroi arrière du meuble doit être de 38 mm min.

- Pour les sections des orifices de ventilation dans le socle du meuble et dans l'encadrement du meuble en haut, 200 cm<sup>2</sup> au moins sont requis.
- En règle générale : plus la section de ventilation est grande, plus l'appareil fonctionne de manière économique.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû à l'humidité !

Lorsque des pièces sous tension ou le câble de raccordement au secteur deviennent humides, un court-circuit peut se produire.

- ▶ L'appareil a été conçu pour être placé dans des locaux fermés. Ne pas exploiter l'appareil dehors ou dans des endroits humides non à l'abri de projections d'eau.



#### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie dû au fluide réfrigérant !

Le fluide réfrigérant R 600a contenu dans l'appareil ne présente aucun danger pour l'environnement mais est inflammable. En cas de fuite, le fluide réfrigérant risque de s'enflammer.

- ▶ Veiller à ne pas endommager les tubes du circuit frigorifique.



#### AVERTISSEMENT

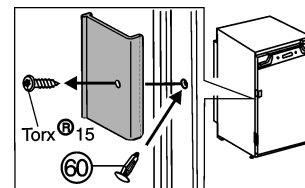
Risque d'endommagement et d'incendie !

- ▶ Ne pas placer un appareil diffusant de la chaleur (p.ex. four à micro-ondes, grille-pain, etc.) sur l'appareil !

- ▶ Enlever le câble de raccord de la paroi arrière de l'appareil. Enlever le porte-câble, sinon des bruits dus aux vibrations surgissent !

Après le montage :

- ▶ Retirer les films de protection des bordures.
- ▶ Enlever tous les auxiliaires de transport.
- ▶ Dévisser la fixation de transport rouge. Boucher le trou de fixation vide avec un bouchon (60).



- ▶ Eliminer l'emballage (voir 4.3) .

#### Remarque

- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .

Lorsque l'appareil est placé dans un environnement très humide, du condensât peut se former sur la paroi extérieure de l'appareil.

- ▶ Toujours veiller à une bonne ventilation de l'appareil au lieu d'emplacement.

### 4.3 Eliminer l'emballage



#### AVERTISSEMENT

Risque d'étouffement avec les films et matériaux d'emballage !

- ▶ Ne pas laisser les enfants jouer avec les matériaux d'emballage.

L'emballage est fabriqué en matériaux recyclables :

- carton ondulé / carton
- pièces en polystyrène expansé
- films et sachets en polyéthylène
- colliers de serrage en polypropylène



# Commande

- cadres en bois cloués avec plaque de polyéthylène\*
- ▶ Déposer les matériaux d'emballage à un centre officiel de collecte des déchets.

## 4.4 Brancher l'appareil

### ATTENTION

Risque d'endommagement du système électronique !

- ▶ Ne pas utiliser d'onduleurs (conversion du courant continu en courant alternatif resp. triphasé) ou de fiches économes d'énergie.



### AVERTISSEMENT

Risque d'incendie et de surchauffe !

- ▶ Ne pas utiliser de rallonge ou de bloc multiprises.

Le type de courant (courant alternatif) et la tension au lieu d'emplacement doivent coïncider avec les indications sur la plaque signalétique (voir Vue d'ensemble de l'appareil). L'appareil peut uniquement être branché à une prise de courant de sécurité installée selon les prescriptions. La prise de courant doit être protégée par fusibles de 10 A ou supérieur.



La prise doit être bien accessible afin de pouvoir débrancher rapidement l'appareil en cas d'urgence. Elle doit se situer en dehors de la partie arrière de l'appareil.

- ▶ Vérifier l'alimentation électrique.
- ▶ Enfiler la prise de courant.

## 4.5 Enclencher l'appareil

Mettre l'appareil en marche env. 2 h avant le premier chargement avec des produits congelés.\*

- ▶ Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (4).
- ▷ L'affichage de température indique la température actuelle.
- ▷ L'éclairage intérieur s'allume lorsque la porte est ouverte.

# 5 Commande

## 5.1 Luminosité de l'affichage de température

Vous pouvez adapter la luminosité de l'affichage de température aux conditions lumineuses du lieu d'installation.

### 5.1.1 Régler la luminosité

La luminosité peut se régler entre h1 (intensité d'éclairage minimale) et h5 (intensité d'éclairage maximale).

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5) env. 5 s.
- ▷ La touche Fast-Cool clignote. l'affichage indique c.
- ▶ Sélectionnerh avec les touches de réglage "+" Fig. 2 (3) et "-" Fig. 2 (2).
- ▶ Confirmer : appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▶ Régler l'affichage plus lumineux : appuyer sur la touche de réglage "+" Fig. 2 (3).
- ▶ Régler l'affichage plus sombre : appuyer sur la touche de réglage "-" Fig. 2 (2).
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▷ La luminosité est maintenant réglée sur la nouvelle valeur.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (4).



-ou-

- ▶ Attendre 5 minutes.

- ▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température.

## 5.2 Verrouillage enfants

Avec le verrouillage enfants vous pouvez assurer que vos enfants ne coupent pas l'appareil par inadvertance en jouant.

### 5.2.1 Régler la sécurité enfants

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5) env. 5 s.
- ▷ La touche Fast-Cool clignote. l'affichage indique c.
- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5) pour confirmer.
- ▶ Activer : sélectionner c1 avec les touches de réglage "+" Fig. 2 (3) ou "-" Fig. 2 (2).
- ▶ Désactiver : sélectionner c0 avec les touches de réglage "+" Fig. 2 (3) ou "-" Fig. 2 (2).
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▷ Lorsque le symbole Sécurité enfants Fig. 2 (7) est allumé, la sécurité enfants est active.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (4).



-ou-

- ▶ Attendre 5 minutes.

- ▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température.

## 5.3 Alarme porte ouverte

L'avertisseur sonore retentit lorsque la porte reste ouverte plus de 60 s.

L'avertisseur sonore s'arrête automatiquement lorsque la porte est fermée.

### 5.3.1 Arrêter l'alarme de porte

L'avertisseur sonore peut être arrêté lorsque la porte est ouverte. Le signal restera éteint aussi longtemps que la porte est ouverte.

- ▶ Appuyer sur la touche Alarme Fig. 2 (6).
- ▷ L'alarme de porte s'arrête.

## 5.4 Réfrigérateur

La circulation naturelle de l'air dans le réfrigérateur permet de créer différentes zones de température. La zone la plus froide se trouve directement au-dessus de la cloison de séparation avec la zone ClimatFreshbox et sur la paroi arrière. La zone la plus chaude se trouve dans la partie avant du dessus et dans la porte.

### 5.4.1 Refroidir des aliments

#### Remarque

Si la ventilation est insuffisante, la consommation électrique augmente et les performances de froid diminuent.

- ▶ Toujours maintenir les fentes d'aération du ventilateur dégagées.
- ▶ Toujours placer les aliments facilement périssables comme les plats préparés, la viande et la charcuterie dans la zone la plus froide. Dans la zone supérieure et dans la porte, ranger le beurre et les conserves. (voir Vue d'ensemble de l'appareil)\*
- ▶ Dans la zone supérieure et dans la porte, ranger le beurre et les conserves. (voir Vue d'ensemble de l'appareil)
- ▶ Pour le conditionnement, utiliser des récipients réutilisables en plastique, métal, aluminium ou verre et du film transparent.



- ▶ Utiliser la surface avant du fond du réfrigérateur uniquement pour entreposer temporairement des aliments réfrigérés (p. ex. pour les trier ou les ranger différemment). Ne pas y laisser les denrées réfrigérées car elles peuvent être poussées ou basculées vers l'arrière en fermant la porte.
- ▶ Ne pas entreposer les aliments trop près les uns des autres afin que l'air puisse circuler.
- ▶ Pour éviter que les bouteilles ne se renversent, déplacer le porte-bouteille.

## 5.4.2 Stockage d'aliments dans le réfrigérateur et règles relatives à l'hygiène des aliments

La consommation croissante de plats cuisinés à l'avance et d'autres aliments facilement périssables, qui réagissent de manière sensible en cas d'interruption de la chaîne du froid, requièrent une maîtrise exacte de la température lors du transport et du stockage. Dans les foyers, l'utilisation correcte du réfrigérateur et le respect précis de règles d'hygiène strictes contribuent sensiblement à l'amélioration de la durée de conservation des aliments.

### Respect de la température

- ▶ Entreposer les aliments les plus sensibles dans la zone la plus froide de l'appareil comme indiqué sur l'illustration.
- ▶ Attendre le refroidissement complet des aliments (ex. soupe) avant de les stocker dans l'appareil.
- ▶ Éviter d'ouvrir la porte trop fréquemment.
- ▶ Respecter les règles relatives à l'hygiène des aliments

### Règles relatives à l'hygiène des aliments

- ▶ Sortir les aliments de leur emballage extérieur avant de les entreposer dans le réfrigérateur (exemple : emballage des packs de yaourts).
- ▶ Toujours emballer les aliments séparément pour éviter toute "contamination" entre les aliments.
- ▶ Ranger les aliments de sorte à ce que l'air puisse circuler librement entre ces derniers.
- ▶ Avoir recours aux instructions de service, surtout pour les questions d'entretien.
- ▶ Nettoyer régulièrement l'intérieur de l'appareil avec un détergent (les pièces métalliques avec un produit non-oxydant).

## 5.4.3 Régler la température

La température est réglable de 9 °C à 4 °C, température recommandée : 5 °C.

Im La température moyenne réglée dans le compartiment de congélation est d'env. -18 °C.\*

### Remarque

Si la température doit être inférieure à 4 °C :

- ▶ régler la température de réfrigération à 4 °C.
- ▶ Régler la température du compartiment ClimatFreshbox à une valeur comprise entre b4 (légèrement plus froid) et b1 (maximum de froid) .

- ▶ Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage "+". Fig. 2 (3).
- ▶ Diminuer la température : appuyer sur la touche de réglage "-" Fig. 2 (2).
- ▷ Lors de la première pression sur la touche de réglage, l'affichage de la température affiche la valeur réglée précédemment.
- ▶ Modifier la température progressivement de 1 °C à chaque fois : appuyer brièvement sur la touche.
- ▶ Modifier la température en continu : maintenir la touche enfoncée.
- ▷ L'affichage de la température clignote pendant le réglage.
- ▷ La température réelle est affichée env. 5 sec. après la dernière pression de la touche. La température se règle lentement à sa nouvelle valeur.

## 5.4.4 Fast-Cool

La fonction Fast-Cool vous permet de régler votre appareil sur la puissance de réfrigération maximale. Vous obtenez ainsi des températures de réfrigération plus basses. Utilisez la fonction Fast-Cool lorsque vous voulez refroidir rapidement de grandes quantités d'aliments.

La fonction Fast-Cool consomme un peu plus d'énergie.

### Refroidir avec la fonction Fast-Cool

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▷ La touche Fast-Cool Fig. 2 (5) s'allume.
- ▷ La température de réfrigération descend à sa valeur la plus basse. La fonction Fast-Cool est activée.
- ▷ La fonction Fast-Cool se désactive automatiquement après env. 6 heures. L'appareil continue de fonctionner en mode normal d'économie d'énergie.

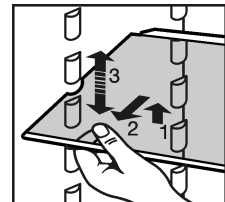
### Désactiver prématurément la fonction Fast-Cool

- ▶ Appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▷ La touche Fast-Cool Fig. 2 (5) s'éteint.
- ▷ La fonction Fast-Cool est désactivée.

## 5.4.5 Décaler les tablettes de rangement

Les tablettes de rangement sont sécurisées au moyen de stoppeurs pour empêcher de les retirer complètement.

- ▶ Soulever la tablette de rangement et la retirer par devant.
- ▶ Glisser la plaque en verre courte en haut devant le ventilateur.



- ▶ Insérer la tablette de rangement avec la butée derrière, orientée vers le haut.
- ▷ Les aliments congelés ne collent pas à la paroi arrière.

## 5.4.6 Utiliser la tablette de rangement composée de deux parties

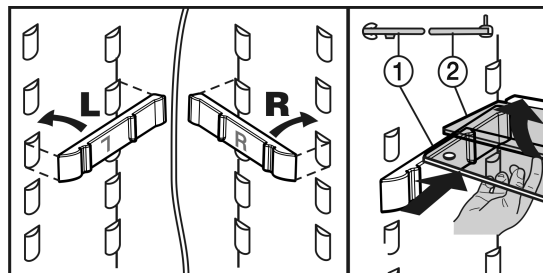
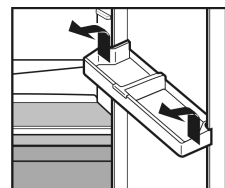


Fig. 3

- ▶ Enficher les glissières. Attention il y a la glissière de droite (R) et de gauche (L) !
- ▶ La tablette de verre avec butée (2) doit être derrière.

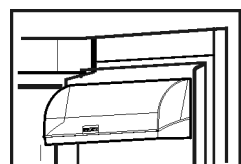
## 5.4.7 Déplacer les balconnets de contre-porte

- ▶ Enlever les balconnets comme indiqué sur l'illustration.



Retirer toujours le compartiment fromage et beurre avec le couvercle.

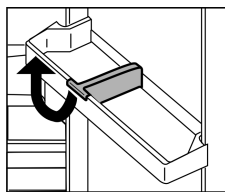
- ▶ Retirer le couvercle : pousser l'un des côtés du compartiment fromage et beurre vers l'extérieur jusqu'à ce que le tenon du couvercle soit libre, puis enlever le couvercle sur le côté.



# Commande

## 5.4.8 Retirer le range-bouteilles

- Retirer le range-bouteilles suivant l'illustration.



## 5.5 Compartiment climatique Freshbox

Le compartiment climatique Freshbox permet de conserver jusqu'à trois fois plus longtemps différents types d'aliments frais pour une qualité identique à la réfrigération classique.

Pour les aliments avec indication de la date de péremption, c'est toujours la date apposée sur l'emballage qui est applicable.

### 5.5.1 HydroSafe

Le HydroSafe convient pour le réglage de l'humidité pour la conservation de salades, légumes et fruits non emballés à forte teneur en humidité propre. Lorsque le tiroir est bien rempli, il y régnera ainsi un climat frais de rosée avec une humidité de l'air allant jusqu'à 90 % max. L'humidité de l'air dans le compartiment dépend de la teneur en humidité de l'aliment à réfrigérer y placé et de la fréquence de l'ouverture du réfrigérateur. Vous pouvez régler l'humidité vous-même.

### 5.5.2 DrySafe

Le DrySafe convient pour la conservation d'aliments secs ou emballés (par ex. produits laitiers, viande, poisson, charcuterie). Ici règne un climat de conservation relativement sec.

### 5.5.3 Conservation des aliments

#### Remarque

- A ne pas entreposer dans le compartiment Climat Freshbox : les légumes sensibles au froid comme les aubergines, les tomates à moitié mûres, les courgettes ainsi que les agrumes sensibles au froid.

- Afin que les aliments ne périssent pas en raison de germes transmis : conserver les aliments animaux et végétaux non emballés séparément dans les tiroirs. Ceci vaut également pour les différentes sortes de viandes.

Si pour des raisons de manque de place, il faut entreposer les aliments ensemble :

- les emballer.

### 5.5.4 Durées de conservation

Valeur indicatives pour la durée de conservation à une faible humidité de l'air			
Beurre	jusqu'à	90	jours
Fromage à pâte dure	jusqu'à	110	jours
Lait	jusqu'à	12	jours
Saucissons, charcuterie	jusqu'à	9	jours
Volaille	jusqu'à	6	jours
Viande de porc	jusqu'à	7	jours
Viande de boeuf	jusqu'à	7	jours
Gibier	jusqu'à	7	jours

#### Remarque

- Veuillez noter que les aliments riches en protéines périssent plus rapidement. c-à-d. que les coquillages et les crustacés se gâtent plus rapidement que le poisson, et le poisson se gâte plus rapidement que la viande.

#### Valeur indicatives pour la durée de conservation à une humidité de l'air élevée

Légumes, salades			
Artichauts	jusqu'à	14	jours
Céleri	jusqu'à	28	jours
Chou-fleur	jusqu'à	21	jours
Brocoli	jusqu'à	13	jours
Chicorée	jusqu'à	27	jours
Mâche	jusqu'à	19	jours
Pois	jusqu'à	14	jours
Chou vert	jusqu'à	14	jours
Carottes	jusqu'à	80	jours
Ail	jusqu'à	160	jours
Chou-rave	jusqu'à	55	jours
Laitue	jusqu'à	13	jours
Fines herbes	jusqu'à	13	jours
Poireaux	jusqu'à	29	jours
Champignons	jusqu'à	7	jours
Radis	jusqu'à	10	jours
Choux de Bruxelles	jusqu'à	20	jours
Asperges	jusqu'à	18	jours
Epinars	jusqu'à	13	jours
Chou frisé	jusqu'à	20	jours
Fruits			
Abricots	jusqu'à	13	jours
Pommes	jusqu'à	80	jours
Poires	jusqu'à	55	jours
Mûres	jusqu'à	3	jours
Dattes	jusqu'à	180	jours
Fraises	jusqu'à	7	jours
Figues	jusqu'à	7	jours
Myrtilles	jusqu'à	9	jours
Framboises	jusqu'à	3	jours
Groseilles rouges	jusqu'à	7	jours
Cerises	jusqu'à	14	jours
Kiwis	jusqu'à	80	jours
Pêches	jusqu'à	13	jours
Prunes	jusqu'à	20	jours
Airelles	jusqu'à	60	jours
Rhubarbe	jusqu'à	13	jours
Groseilles à maquereau	jusqu'à	13	jours
Raisins	jusqu'à	29	jours

## 5.5.5 Régler la température

La température est réglée automatiquement. Pour une température de réfrigérateur de 5 °C, la température du compartiment Climat-Freshbox se situe entre 0 °C et 3 °C.

Vous pouvez régler la température légèrement plus froide ou plus chaude. La température est réglable de b1 (température la plus froide) à b9 (température la plus chaude). La valeur réglée au préalable est la valeur : b5. Pour les valeurs b1 à b4, la température peut chuter en-dessous de 0 °C, de sorte que les aliments congèlent légèrement.

- ▶ Activer le mode de réglage : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5) env. 5 s.
- ▷ La touche Fast-Cool Fig. 2 (5) clignote. L'affichage de température indique : C
- ▶ Appuyer sur la touche de réglage "+" Fig. 2 (3) jusqu'à ce que l'affichage b clignote.
- ▶ Confirmer : appuyer brièvement sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▶ Augmenter la température : appuyer sur la touche de réglage "+" Fig. 2 (3).
- ▶ Diminuer la température : appuyer sur la touche de réglage "-" Fig. 2 (2).
- ▶ Confirmer : appuyer sur la touche Fast-Cool Fig. 2 (5).
- ▷ La température se règle lentement à sa nouvelle valeur.
- ▶ Désactiver le mode de réglage : Appuyer sur la touche On/Off Fig. 2 (4).

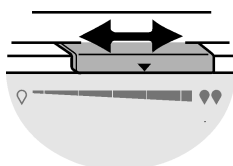


-ou-

- ▶ Attendre 5 min.
- ▷ L'affichage de température affiche de nouveau la température.

## 5.5.6 Réglage de l'humidité dans le HydroSafe

- ▶ ◊ Hygrométrie faible : glisser le régulateur vers la gauche.
- ▶ ♥♥ Hygrométrie élevée : glisser le régulateur vers la droite.



## 5.5.7 Tiroirs

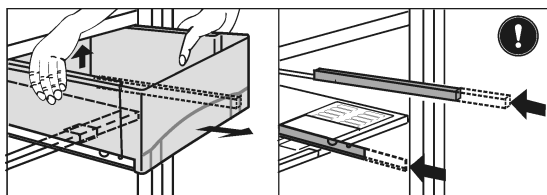


Fig. 4

- ▶ Sortir le tiroir, soulever à l'arrière et enlever vers l'avant.
- ▶ Repousser les rails à l'intérieur !

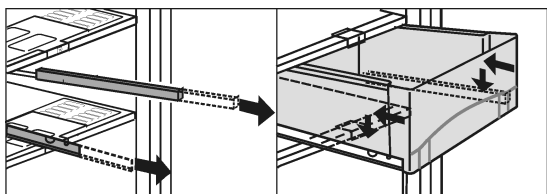


Fig. 5

- ▶ Sortir les rails.
- ▶ Placer le tiroir sur les rails et pousser jusqu'à entendre l'encliquetage.

## 5.5.8 Plaque de régulation de l'humidité

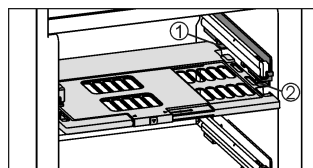


Fig. 6

- ▶ Sortir la plaque de régulation de l'humidité. Tirer la plaque vers l'avant avec précaution lorsque les tiroirs sont enlevés et enlever vers le bas.
- ▶ Introduire la plaque de régulation de l'humidité : insérer les travers du couvercle de la plaque par le bas dans le support arrière Fig. 6 (1) et encliquer devant dans le support Fig. 6 (2).

## 5.6 Compartiment congélateur\*

Vous pouvez congeler des produits surgelés pendant plusieurs mois, préparer des glaçons et congeler des aliments frais dans le compartiment congélateur à une température égale ou inférieure à -18 °C.

La température ambiante dans le compartiment, mesurée avec un thermomètre ou un autre appareil de mesure peut osciller.

### 5.6.1 Congeler des aliments\*

Il est possible de congeler au maximum 2 kg d'aliments frais en 24 h.



#### PRUDENCE

Risque de blessure dû aux débris de verre !  
Les bouteilles et les canettes, surtout celles qui contiennent des boissons gazeuses, risquent d'exploser si elles sont congelées.

- ▶ Ne pas congeler de bouteilles ni de canettes !

- ▶ 4 h avant la congélation, mettre la température sur 5 °C ou plus froid.

Pour que les aliments congèlent rapidement jusqu'au coeur, ne pas dépasser les quantités suivantes par paquet :

- Fruits, légumes jusqu'à 1 kg
- Viande jusqu'à 2,5 kg
- ▶ Emballer les aliments par portions dans des sachets de congélation, des récipients réutilisables en plastique, métal ou aluminium.
- ▶ Remettre la température sur la valeur initiale 24 h après y avoir placé les aliments.

### 5.6.3 Dégivrer les aliments\*

- Dans le compartiment réfrigérateur
- A température ambiante
- Au micro-ondes
- Dans le four/le four à chaleur tournante
- ▶ Ne recongeler des aliments décongelés que dans des cas exceptionnels.

## 6 Entretien

### 6.1 Dégivrage

#### 6.1.1 Dégivrer le compartiment réfrigérateur

Le compartiment réfrigérateur se dégivre automatiquement. L'eau de dégivrage s'évapore. Les gouttes d'eau sur la paroi arrière sont dues au fonctionnement et donc tout à fait normales.

- ▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement régulièrement pour permettre à l'eau de dégivrage de s'écouler (voir 6.2) .

# Entretien

## 6.1.2 Dégivrer le compartiment congélateur\*

Dans le compartiment congélateur une couche de givre resp. de glace se forme après une exploitation prolongée. Ceci est tout à fait normal. La couche de givre resp. de glace se forme plus rapidement si la porte est ouverte fréquemment ou si les aliments y déposés sont chauds. Une couche de glace plus épaisse augmente toutefois la consommation d'énergie. Nous recommandons de dégivrer régulièrement l'appareil.

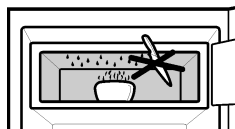


### PRUDENCE

Risque de blessures et d'endommagement dû à la vapeur chaude !

- ▶ Pour dégivrer, ne pas avoir recours à des appareils de chauffage électriques ou des nettoyeurs au jet de vapeur, des flammes nues ou des aérosols spéciaux dégivrage.
- ▶ Ne pas enlever la glace avec des ustensiles tranchants.

- ▶ Un jour avant le dégivrage, enclencher le mode Fast-Freeze.
- ▷ Les denrées congelées auront ainsi une "réserve de froid supplémentaire." Hier ist ein Fehler: document('IN/abtauen\_manuell\_K\_fr.xml')/docu[1]/descriptive-info[1]/maintenance[1]/maint-instr[1]/task[1]/task[2]/actionsequence[1]/result[1]/paragraph[1]/text()[2]
- ▶ Couper l'appareil.
- ▷ L'affichage de la température s'éteint.
- ▷ Lorsque l'affichage de la température ne s'éteint pas, la sécurité enfants (voir 5.2) est active.
- ▶ Débrancher la prise.
- ▶ Emballer les denrées congelées dans du papier journal ou des couvertures et les entreposer dans un endroit frais.
- ▶ Placer une casserole avec de l'eau chaude, mais non bouillante sur la tablette.



- ▷ Le dégivrage est accéléré.
- ▶ Laisser la porte du compartiment et de l'appareil ouverte pendant le dégivrage.
- ▶ Retirer les morceaux de glace détachés.
- ▶ Veiller à ce que l'eau de dégivrage ne coule pas dans l'encadrement de meuble.
- ▶ S'il y a lieu, essuyer plusieurs fois l'eau de dégivrage restante avec une éponge ou un torchon.
- ▶ Nettoyer le compartiment (voir 6.2)

## 6.2 Nettoyage de l'appareil

Avant le nettoyage :



### PRUDENCE

Risque de blessures et d'endommagement émanant de la vapeur très chaude !

La vapeur très chaude peut endommager les surfaces et entraîner des brûlures.

- ▶ Ne pas utiliser d'appareils de nettoyage à la vapeur !

### ATTENTION

Un nettoyage incorrect endommage l'appareil !

- ▶ Ne jamais utiliser de produits de nettoyage concentrés.
- ▶ Ne pas utiliser d'éponges à récurer ou abrasives ni de laine d'acier.
- ▶ Ne pas utiliser de produits de nettoyage contenant du sable, du chlorure, des substances chimiques ou des acides.
- ▶ Ne pas utiliser de solvants chimiques.
- ▶ Ne pas détériorer ou enlever la plaquette signalétique située sur la paroi intérieure de l'appareil. Ceci est important pour le S.A.V.
- ▶ Ne pas arracher, plier ou endommager de câbles ou d'autres composants.
- ▶ Ne pas faire pénétrer d'eau dans le canal d'évacuation, la grille d'aération et les composants électriques lors du nettoyage.

- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Débrancher la prise.

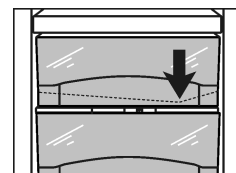
- Utiliser des chiffons doux et un détergent universel d'une valeur pH neutre.
- Pour l'intérieur de l'appareil, uniquement avoir recours à des détergents et produits d'entretien garantis pour aliments.



### Espace intérieur :

Nettoyer les surfaces intérieures et extérieures en caoutchouc :

- ▶ Nettoyer à la main les surfaces avec de l'eau tiède et un peu de détergent.
- ▶ Nettoyer l'orifice d'écoulement : Enlever les dépôts avec un coton-tige par ex.



### Éléments d'équipement :

- ▶ Nettoyer à la main les équipements intérieurs de l'appareil avec de l'eau tiède et un peu de produit à vaisselle.
- ▶ Pour nettoyer les glissières, retirer les demi-tablettes de rangement en verre.

### Après le nettoyage :

- ▶ Frotter l'appareil et les éléments d'équipement pour les sécher.
- ▶ Rebrancher l'appareil et l'enclencher de nouveau.
- ▶ Y replacer de nouveau les aliments.

## 6.3 S.A.V.

Vérifier d'abord si vous pouvez résoudre vous-même la panne (voir Dysfonctionnements). Si ce n'est pas le cas, adressez-vous au S.A.V. Vous trouverez l'adresse du S.A.V. dans le répertoire S.A.V. fourni avec votre appareil.



### AVERTISSEMENT

Risque de blessures dû à une réparation incorrecte !

- ▶ Ne faire effectuer les réparations et interventions sur l'appareil et la ligne de réseau qui ne sont pas explicitement nommés (voir Entretien) que par le S.A.V.

- ▶ Relever la désignation de l'appareil Fig. 7 (1), le n° de service Fig. 7 (2) et le n° de série Fig. 7 (3) sur la plaquette signalétique. Cette plaquette se trouve sur la paroi intérieure gauche de l'appareil.

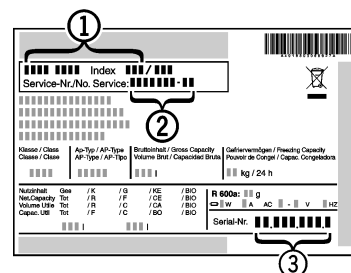


Fig. 7

- ▶ Informer le S.A.V. et lui communiquer la panne, la désignation de l'appareil *Fig. 7 (1)*, le n° de service *Fig. 7 (2)* et le n° de série *Fig. 7 (3)*.
- ▷ Ces informations vous permettront d'obtenir un service ciblé et rapide.
- ▶ Laisser l'appareil fermé jusqu'à l'arrivée du S.A.V.
- ▷ Les aliments resteront plus longtemps frais.
- ▶ Débrancher la fiche du secteur (ne pas tirer sur le câble de l'appareil) ou couper le fusible.

## 7 Dysfonctionnements

Votre appareil est construit et produit de façon à assurer sa sécurité de fonctionnement et une longue durée de vie. Si une panne devait cependant se produire en cours de fonctionnement, veuillez vérifier si elle est due à une erreur de manipulation. Dans ce cas, les coûts en résultant vous seront facturés même pendant la période de garantie. Vous pouvez résoudre vous-même les pannes suivantes :

### L'appareil ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas enclenché.
- ▶ Enclencher l'appareil.
- La fiche secteur n'est pas correctement enfoncée dans la prise.
- ▶ Contrôler la fiche secteur.
- Le fusible de la prise n'est pas correct.
- ▶ Vérifier le fusible.

### Le compresseur fonctionne lentement.

- Le compresseur tourne à vitesse réduite si l'on a besoin de moins de froid. Même s'il fonctionne plus longtemps, il économise de l'énergie.
- ▶ Ceci est normal pour les modèles avec économie d'énergie.
- La fonction Fast-Cool est activée.
- ▶ Pour refroidir rapidement les aliments, le compresseur fonctionne plus longtemps. Ceci est normal.

### L'inverseur clignote régulièrement toutes les 15 secondes\*.

- L'inverseur est équipé d'un diagnostic d'erreurs à LED.
- ▶ Il est normal qu'il clignote.

### Les bruits sont trop forts.

- Les compresseurs à vitesse variable\* peuvent occasionner des bruits de fonctionnement divers en raison des différents niveaux de vitesse.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Un gargouillement et un clapotis.

- Ce bruit provient du fluide réfrigérant qui circule dans le circuit frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Un léger clic.

- Le bruit se produit toujours lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche ou s'arrête automatiquement.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Un bourdonnement. Le bruit est brièvement plus fort lorsque le groupe frigorifique (le moteur) se met en marche.

- L'activation de la fonction Fast-Cool, l'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.
- ▶ Ce bruit est normal.
- L'introduction d'aliments frais ou l'ouverture prolongée de la porte font augmenter automatiquement la puissance frigorifique.\*
- ▶ Ce bruit est normal.\*
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2)

### Un grondement sourd.

- Le bruit est dû à la circulation de l'air du ventilateur.
- ▶ Ce bruit est normal.

### Bruits de vibrations.

- L'appareil n'est pas fixe au sol. De ce fait, le fonctionnement du groupe frigorifique fait vibrer les meubles ou objets contigus.
- ▶ Espacer les bouteilles et les récipients.

### L'affichage de température indique : F0 à F5.

- Il y a un dysfonctionnement.
- ▶ S'adresser au S.A.V. (voir Entretien).

### La température n'est pas assez froide.

- La porte de l'appareil n'est pas fermée correctement.
- ▶ Fermer la porte de l'appareil.
- L'aération et la ventilation sont insuffisantes.
- ▶ Dégager la grille d'aération.
- La température ambiante est trop élevée.
- ▶ Solution : (voir 1.2) .
- L'appareil a été ouvert trop souvent ou trop longtemps.
- ▶ Attendre que la température nécessaire se rétablisse d'elle-même. Sinon, adressez-vous au S.A.V. (voir Entretien).
- La température est mal réglée.
- ▶ Diminuer la température puis vérifier après 24 h.
- L'appareil est placé trop près d'une source de chaleur.
- ▶ Solution : (voir Mise en service).
- L'appareil n'a pas été installé correctement dans la niche.
- ▶ Vérifier si l'appareil a été correctement installé et si la porte se ferme correctement.

### L'éclairage intérieur ne fonctionne pas.

- L'appareil n'est pas mis en marche.
- ▶ Mettre l'appareil en marche.
- La porte est restée ouverte plus de 15 min.
- ▶ L'éclairage intérieur s'éteint automatiquement après 15 min. lorsque la porte est ouverte.
- L'éclairage LED est défectueux ou le cache est endommagé.



#### AVERTISSEMENT

- Risque de blessure dû à un choc électrique !  
Des pièces sous tension se trouvent sous le cache.
- ▶ Faire remplacer ou réparer l'éclairage intérieur LED uniquement par le S.A.V. ou par un technicien qualifié spécialement formé.



#### AVERTISSEMENT

- Risque de blessure dû au faisceau laser de classe 1M.
- ▶ Lorsque le cache est ouvert, ne pas regarder à l'intérieur.

## 8 Mise hors service

### 8.1 Couper l'appareil

- ▶ Appuyer env. 2 s sur la touche ON/OFF. *Fig. 2 (4)*.
- ▷ L'affichage de température est foncé.

### 8.2 Mise hors service

- ▶ Vider l'appareil.
- ▶ Débrancher la prise.
- ▶ Nettoyer l'appareil (voir 6.2) .



- ▶ Laisser la porte ouverte afin d'éviter toute formation de mauvaises odeurs.

## Eliminer l'appareil

---

### 9 Eliminer l'appareil

L'appareil contient encore des matériaux précieux et est à amener à un lieu de recyclage spécial. L'élimination d'anciens appareils est à réaliser correctement en respectant les prescriptions et lois en vigueur.



Veiller à ne pas endommager le circuit frigorifique de l'appareil pour empêcher au réfrigérant y contenu (indications sur la plaque signalétique) et à l'huile de s'échapper accidentellement.

- ▶ Rendre l'appareil inopérant.
- ▶ Débrancher l'appareil.
- ▶ Sectionner le câble de raccord.



gba 7082576 - 01 100311